

Soyons des croyants

Portons jusqu'au rang supérieur de notre vie une foi vive, éclairée, agissante, pour que de ces sommets elle retombe en nappes de bénédictions profondes sur tout notre peuple.

Mgr Camille ROY

LE PROGRES DU SAGUENAY

La bonne entente

Rien n'assurera mieux la bonne intelligence entre les deux races que leur contact, qui sera d'autant plus efficace que chacune d'elles parlera mieux les deux langues officielles du Canada.

Lord BESSBOROUGH

VOLUME 45 — No 167

Membre de l'A. B. C.

CHICOUTIMI, JEUDI, 10 MARS 1932

Le seul quotidien publié dans le district Chicoutimi, Lac-St-Jean, Saguenay et Charlevoix

DE VALERA PRÉSIDENT DE L'ÉTAT LIBRE D'IRLANDE

FRANÇOIS GRAVEL EST DECÉDÉ, CE MATIN, A ARVIDA

Le malheureux ouvrier, qui avait été victime d'un accident, au moulin Price de Kénogami, hier matin, a expiré, à 6 heures, ce matin, à l'hôpital d'Arvida.

IL DEMEURAIT A JONQUIÈRE

M. François Gravel, qui avait été victime d'un accident, au moulin Price de Kénogami, hier matin, est décédé, ce matin, à 6 heures, de ses blessures qui lui avaient été infligées, quand un palan d'une capacité de six mille tonnes fit défaut et tomba sur le malheureux ouvrier. A six heures, ce matin, M. Gravel, de Jonquièrre, expirait. Il avait été administré, immédiatement à la suite de l'accident, par M. l'abbé Joseph Lapointe, curé de Kénogami.

A LA DERIVE

Helsingfors, 10. — (Spécial). — Un brise-glace est parti à toute vapeur pour aller porter secours à 700 pêcheurs, qui sont à la dérive, sur un banc de glace, que la tempête a détaché de la rive, dans le Golfe.

Funérailles de Mme G. Tremblay à Kénogami

Le service a été chanté ce matin, à 10 heures, par M. le curé Lapointe.

AGE DE 27 ANS

A 10 heures, ce matin, M. l'abbé Joseph Lapointe, curé de Kénogami, a chanté le service de Mme Georges Tremblay, née Malvina Fortin, décédée à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, lundi soir. Elle était âgée de 27 ans et 4 mois.

Outre son époux, la regrettée délaissait huit enfants: Willie, Eugène, Gertrude, Louisa, Eugène, Léonard, Yvonne, Mme Lucie et Alda. Mme Almas Tremblay, ses frères: MM. Ferdinand et Joseph Fortin, d'Albanell, et de St-Jérôme, Pierre Fortin, de l'Abitibi; ses sœurs: Mmes Vve Pierre Côté, de St-Jérôme, (Oliva), Mmes Thomas Bouchard, (Rosanna), Thomas Bouchard, (Maria), Alphonse Rouer, (Mélanie), toutes d'Albanell. Un grand nombre de parents et amis, de même que plusieurs Dames de St-Anne, congrégation dont défunte était membre, ont assisté aux funérailles de Mme Georges Tremblay.

À la famille en deuil le Progrès du Saguenay présente ses sincères sympathies.

Hon. M. Dupré, vice-président de la C. navale

La Conférence du Désarmement. — Sur proposition du représentant italien.

A L'UNANIMITÉ

Genève, 10. — Spécial. — Maurice Dupré, solliciteur-général du Canada, a été, hier, unanimement élu vice-président de la Commission Navale de la Conférence du Désarmement. Il a été élu par le représentant italien, cette proposition a été accueillie à l'unanimité. Il n'a donc pas été nécessaire, comme c'est l'habitude, de recourir au vote.

La Commission navale est l'un des divers organismes créés en vue d'examiner les aspects techniques du problème de la réduction des armements. C'est l'une des plus importantes commissions techniques.

M. Dupré fut élu député conservateur de Québec-Ouest à Ottawa en 1930 et quelques semaines après fut nommé à faire partie du cabinet Bennett. Il fut admis au barreau de Québec en 1911.

BULLETIN METEOROLOGIQUE
St-Laurent — Un peu plus de neige.

LE BEBE DES LINDBERGH N'A PAS ENCORE ETE RENDU A SES PARENTS

La nouvelle donnée par le maire de Boston a reçu des démentis. — La famille poursuit ses recherches.

HYPOTHESES

Hopewell, 10. — Spécial. — Il semble bien que la déclaration du maire de Boston n'est pas fondée. La famille Lindbergh poursuit ses recherches sans plus de succès. La police américaine s'est vantée que tout allait de progrès en progrès mais rien n'est fait. Lindbergh estime qu'on a fait trop de publicité.

Boston, 10. — Le maire James M. Curley avait déclaré, hier, avoir été informé de source digne de foi que bébé Lindbergh avait été rendu à ses parents, dimanche soir, et que l'information a été cachée à la police.

Englewood, New-Jersey, 10. — Une personne de la maison Morrow, qui se dit autorisée à parler au nom de Mme Dwight Morrow, dément la nouvelle que bébé Lindbergh a été remis à ses parents.

Le maire a déclaré que son informateur était un courtier de New-York, dont il refusa de dire le nom, et qui avait obtenu la nouvelle d'un courtier d'assurance. L'enfant aurait été rendu à ses parents à la condition que ceux-ci n'en avertiraient la police qu'au bout de 72 heures.

Hopewell, 10. — La police garde le plus strict secret concernant les communications entre Lindbergh et ses représentants et les enlèveurs de bébé Lindbergh.

La première question posée par les journalistes, hier, est ainsi conçue: "Le colonel Lindbergh, le colonel Henry Breckinridge, son avocat, ou quelque autre agent du colonel Lindbergh a-t-il été en communication avec les enlèveurs au cours des douze dernières heures?"

PAR TELEPHONE
La police est un peu plus communicative au sujet de ses propres recherches.

Le major Charles Schoefel, assistant chef de la police de l'Etat, a répondu, hier, aux questions posées à la police, qu'il n'y avait aucun changement.

A 125 MILLES
New-York, 10. — Bébé Lindbergh est à 125 milles de Hopewell s'il n'a pas été emporté en mer. C'est l'opinion de plus en plus tenue de ceux qui ont approfondi le crime.

L'enfant fut enlevé de son berceau, entre 8 heures 30 et 9 heures 15 p. m., autant que les experts peuvent juger. A minuit, le plus strict cordon que la loi pouvait imposer avait été établi dans un rayon de quelques centaines de milles de Hopewell.

Il est quasi impossible que les enlèveurs aient continué leur fuite passive cette heure.

SUR UN TRANSATLANTIQUE
La théorie la plus plausible est que l'enfant fut enlevé en auto et que ses enlèveurs se cachèrent avant que l'alerte fut donnée. En voyageant à raison de 25 milles à l'heure, moyenne élevée pour une région montagneuse comme celle des montagnes de l'Est de New-York ou du Connecticut, l'est de la Pennsylvanie, certaines parties du Delaware ou du Maryland ou la côte.

On a même envisagé la possibilité que l'enfant ait été emporté à bord d'un transatlantique dans une malle.

EN AEROPLANE
Il y a aussi l'aéroplane mais l'hypothèse est moins vraisemblable car il est plus difficile de voyager en aéroplane sans éveiller les soupçons que par n'importe quel autre mode de transport.

DANS L'AFFAIRE DE LA "GYPSUM QUEEN"
Ottawa, 10. — Spécial. — La Commission Harvey, qui enquête sur l'affaire du "Gypsum Queen", a consacré toute une séance, hier après-midi, au témoignage d'experts en écritures. M. Elbridge W. Stein, de New-York, un expert professionnel et collaborateur de l'autorité Américaine Albert S. Osborne a été sur la sellette durant toute la séance. Il avait été appelé par le sénateur Hance Logan. Ses conclusions sont que la signature discutée de John S. Henderson, maître du port à Parrsboro, N. E., est bien authentique.

M. GRISDALE

Ottawa, 10. — (Spécial). — L'hon. M. Robert Weir, ministre de l'Agriculture, a annoncé hier que le Dr J.-H. Grisdale, sous-ministre de ce département, dont la santé a fait défaut depuis une semaine, avait demandé à être mis à sa pension et que cette requête avait été accordée. M. Grisdale était sous-ministre depuis 1919.

Une vingtaine d'ouvriers ont été tués

Par l'explosion d'un réservoir à gaz. — Les maisons voisines furent ébranlées sous la force du gaz. — Cadavres retirés.

LES FLAMMES

Camden, New-Jersey, 10. — Au moins vingt ouvriers auraient perdu la vie dans l'explosion d'un réservoir à gaz de la "Public Service Electric and Gas Company", à South Camden, hier.

De 25 à 30 ouvriers étaient à nettoyer la citerne d'un volume de 25 pieds carrés érigée sur des piliers hauts d'une quinzaine de pieds.

COLLISON

La détonation ébranla les maisons voisines. Le gaz condensé à l'intérieur de la caisse métallique sauta sous l'action d'une étincelle provoquée vraisemblablement par le choc d'une pioche ou d'une pelle sur le métal.

Quatre cadavres ont été retirés des décombres par la police et les pompiers et quatre blessés sont à l'hôpital Cooper.

La police a placé un cordon autour du théâtre de la catastrophe afin de contenir la foule des curieux accourus sur les lieux.

Une voiture de la police qui conduisait quatre blessés dans un hôpital est venue en collision avec une autre voiture. Le chauffeur fut blessé et dut être conduit lui aussi à l'hôpital.

EPURATEUR

Ce gazomètre servait à purifier le gaz qui entraînait par un tuyau et passait par une autre conduite au réservoir de distribution. Les ouvriers avaient reçu ordre d'enlever de la paroi la composition de braise et d'acide sulfurique qui sert à nettoyer le gaz.

Le couvercle de la cloche fut enlevé et les ouvriers y pénétrèrent. Rudolf Walker, un noir âgé de 40 ans, aperçut une petite flamme au fond du réservoir au bout de vingt minutes de travail.

FLAMMES

Il donna l'alerte et courut chercher la pompe à incendie. Il avait cherché du secours lorsqu'il entendit une violente explosion. Lorsqu'il se retourna, les flammes s'élevaient à une hauteur d'une vingtaine de pieds du sommet de la citerne.

LA SESSION FEDERALE LE RAPPORT DU DIRECTEUR DU FONDS DE SECOURS FEDERAL

Il a été déposé, hier, en Chambre, par l'hon. M. Gordon ministre du Travail, au nom de M. Henry Herford. — D'une somme de plus de quatre millions, la province de Québec n'a reçu, à date, que \$456,190. — Heures de travail. — Ouvriers secours.

LE DEBAT SE POURSUIT

Ottawa, Ont., 10. — De notre reportage. Le ministre du Travail, M. Gordon, a déposé en Chambre, hier après-midi, le rapport du directeur du fonds de secours fédéral aux chômeurs, M. Henry Herford. C'est l'état des dépenses qui ont été faites, jusqu'au premier mars de cette année, en vertu de la loi spéciale votée au mois de juillet 1931 et qui conféraient au gouvernement des pouvoirs discrétionnaires "pour le maintien de la paix, de l'ordre et de la bonne administration."

Cette loi a pris fin au premier mars, et il était prévu que le Gouvernement devrait soumettre un rapport de son administration dans les quinze jours qui suivraient l'expiration de la loi. Du rapport de M. Herford, il ressort que le Gouvernement a approuvé au cours de l'année, en vertu de cette loi spéciale, une dépense de \$33,967,693. Les paiements faits à date se totalisent à \$6,334,773, et il reste à payer un solde de \$27,632,920. Les secours directs ont occasionné un déboursé additionnel de \$856,848, de sorte qu'au premier mars, le déboursé total en vertu de la loi s'élevait à \$7,245,579.

La contribution du gouvernement fédéral au coût de travaux entrepris dans la province de Québec pour aider les chômeurs est de \$4,643,807 et cette somme se répartit ainsi: travaux municipaux, \$3,992,107; travaux provinciaux, \$3,992,107; travaux de voierie dans la province de Québec, \$399,000. De cette contribution de \$4,643,807 à la province de Québec, le trésor fédéral n'a encore versé qu'une faible partie, moins d'un demi million, exactement, \$456,190. La différence à payer est donc de \$4,228,216.

Au 31 janvier il y avait des fonds fédéraux, d'après le rapport de M. Herford le Gouvernement avait procuré 6,917,596 journées de travail à 339,007 travailleurs. Cette statistique attribue 608,191 journées de travail à 48,712 personnes dans la province de Québec. Au 31 janvier également, le gouvernement fédéral avait secouru directement 741,241 personnes, 2,233,671 repas et 462,461 couchers. Dans la province de Québec, des secours directs avaient été accordés à 298,489 personnes.

M. Ernest Lapointe, un peu avant six heures, a commencé un discours qu'il terminera aujourd'hui. Il existe actuellement en Europe, dit-il, un gouvernement qui s'offre comme un exemple parfait d'autorité. Le chef de ce gouvernement administre à sa guise, car il détient tous les pouvoirs d'un dictateur. Mais ce n'est pas le Commonwealth des nations britanniques, établi selon les traditions parlementaires britanniques, mais particulièrement dans cette partie du Commonwealth qui s'appelle le Canada, qu'un pareil régime autoritaire et dictatorial puisse s'établir. Là-dessus M. Lapointe fait remarquer au président qu'il est six heures et qu'il continuera son discours le lendemain. Et la séance est levée.

INSTALLATION DU NOUVEAU CHEF DE LA MANDCHOURIE

M. Henry Pu-Yi, dictateur du nouvel état formé par la Mandchourie et la Mongolie. — Imposante cérémonie.

SUR LE FRONT CHINOIS

Changchun, Mandchourie, 10. — Spécial. M. Henry Pu-Yi, qui, il y a deux décades, fut banni du trône chinois, a été installé, hier, comme chef du nouvel état formé par la Mandchourie et la Mongolie, au cours d'une imposante cérémonie qui s'est déroulée dans la grande salle du nouveau palais présidentiel, jadis l'hôtel de ville de la cité. Elle n'a duré que deux minutes. L'assistance se resumait à 30 Chinois et 15 Japonais.

Les négociations sont suspendues. Les Chinois attendraient pour agir de voir la tournure des événements à Genève.

Tokio, 10. — Le consul japonais à Khabarovsk, Sibirie, a fait savoir au ministère des affaires étrangères hier que la garnison soviétique a été presque doublée au cours du mois dernier.

Les autorités japonaises professent de ne pas être alarmées en dépit des rumeurs fréquentes d'arrivages de renforts russes en Sibirie occidentale. Le ministère de la guerre chiffre à cinquante mille hommes les effectifs russes à la frontière de l'Ussuri.

Le ministère qu'il a formé ne se compose que de membres du Fianna Fail. — Pas de travailleurs. — L'ex-président.

LE SINN FEIN

Dublin, 10. — Spécial. — Eamon de Valera a été élu, Président de l'Etat Libre d'Irlande, hier, par un vote de 81 contre 68 au Dail Eireann. Le cabinet se compose exclusivement de membres du Fianna Fail, parti républicain. Le parti travailliste, dont M. de Valera aura besoin pour se maintenir, n'est pas représenté dans le Gouvernement.

L'ancien parti du Gouvernement, dirigé par l'ex-Président William T. Cosgrave, est maintenant dans l'Opposition, et son chef occupe le siège si longtemps réservé à M. de Valera.

Frank Fahy, député de Galway et partisan de Eamon de Valera, a été élu président du Dail Eireann à l'ouverture du parlement de l'Etat libre, hier.

MESE DE SAINT-ESPRIT

Eamon de Valera et le Président William T. Cosgrave se sont agenouillés hier en la cathédrale, où était célébrée une messe solennelle, à l'occasion de la rentrée du nouveau Dail Eireann qui a élu le chef républicain pour son Président et lui a confié la tâche de former un ministère en remplacement de celui de Cosgrave.

Tous les députés catholiques ont assisté à la messe. Une autre cérémonie a eu lieu pour les députés protestants en la cathédrale protestante St. Patrick's.

RENIE PAR LE SINN FEIN

De Valera et le parti Sinn Fein pensent maintenant bien différemment. Une déclaration du parti de l'indépendance répudie son ancien chef et représente le prochain gouvernement de l'Etat libre comme le ministère de Sa Majesté.

De Valera fut président du Sinn Fein jusqu'en 1926, alors qu'il fonda le Fianna Fail, parti sorti le plus fort des récentes élections. Le Sinn Fein refuse toujours de reconnaître le Dail Eireann et de prêter le serment d'allégeance. Il s'est abstenu par conséquent de présenter de candidat à la dernière élection.

Les partisans de Cosgrave voient dans l'attitude du Sinn Fein le signe précurseur de nouveaux troubles.

Au caucus hebdomadaire des libéraux

La députation libérale veut s'opposer de toutes ses forces au bill de M. Bennett parce qu'elle considère que les procédés du ministère ne conviennent pas.

AVANT LA PROROGATION

Ottawa, 10. — D. N. C. — Les députés libéraux ont tenu, hier, leur caucus hebdomadaire. Ils ont décidé de s'opposer aussi vigoureusement que possible à la demande du Gouvernement pour la prolongation de la loi qui lui accordait l'an dernier des pouvoirs discrétionnaires. Ce n'est pas que la députation soit opposée à ce que le Gouvernement fédéral continue de secourir les chômeurs, mais elle considère que les procédés de M. Bennett et de son cabinet ne conviennent pas. On peut donc s'attendre à ce que le débat commencé mardi et continué hier, à la Chambre, se poursuive pendant un certain temps.

Le caucus a encore décidé que l'opposition fédérale, en attendant qu'elle le pourra ne retardera pas la prorogation au-delà du 15 mai. Mais, avant la prorogation, la députation libérale entend obtenir du Gouvernement qu'il fasse connaître son programme pour la conférence économique Interimpériale du mois de juillet.

LONDOU, Ontario. — Le révérend J. T. Foley, éditeur du "Catholic Record", est décédé samedi. Il fut ordonné prêtre à Ottawa par Monseigneur Duhamel en 1922.

LA CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI

Ce soir, à 8 heures, aura lieu en l'immeuble des Chevaliers de Colomb la réunion mensuelle des directeurs de la Chambre de Commerce de Chicoutimi. On nommera, à cette assemblée, les représentants de la Chambre qui iront en délégation à Québec au sujet des usines de pulpe.

Carnet Social

M. Edmond Ruelland est revenu d'un voyage d'une dizaine de jours à Québec.

M. Louis-Henri Lacroix, de Ké-nogami, était à Chicoutimi, hier.

M. Roméo Carrier était de passage à Jonquières, hier.

Port-Alfred, 10. — D. N. C. — Dimanche dernier, un groupe d'invités se réunissait à la demeure de M. et Mme John Lajoie, où ils étaient convoqués pour fêter le 29^e anniversaire de M. Jos. Bergeron, marchand, de Bagotville. Ne se doutant nullement de cette surprise, le jubilaire s'étonna, avec une indescriptible émotion, sur le trône qu'on lui avait érigé et dont la voûte était joyeusement décorée de lumières intermittentes. M. Lajoie lui lut une adresse à laquelle le héros répondit d'une voix très émue.

Grâce à l'initiative de M. et Mme John Lajoie et de M. et Mme Maurice Lavoie, organisateurs, un programme aussi varié qu'intéressant, intéressa les gais fêtés.

Le brisage fut de l'avant et les vœux furent de beaux prix. Les premiers furent décernés à Mme Hubert Gravel et à M. Jos. Gravel. Quant aux autres, c'est Madame Jos. Gravel et M. Jean Tremblay qui les décrochèrent.

De beaux cadeaux ont été offerts au jubilaire M. Bergeron qui remercia sincèrement tous les généreux donateurs.

Parmi les invités on remarquait: M. et Mme Jos. Bergeron, M. et Mme Dr. Jos. Desjardins, M. et Madame Maurice Lavoie, M. et Mme Jos. Gravel, M. et Mme Hubert Gravel, M. et Mme Jean Tremblay, M. et Mme Albert Rivierin, M. et Mme Paul-Edouard Tremblay. Un succulent réveillon fut servi au cours de la soirée par M. et Madame John Lajoie, et tard dans la nuit, on se sépara.

La Tuque, 10. — D. N. C. — Dimanche dernier, se réunissant à la résidence de M. Alex. Côté, de cette ville, un groupe de parents et d'amis de la famille, pour fêter le septième anniversaire de naissance de Mlle Gracia Côté. A l'arrivée des invités, une magnifique adresse fut lue à la jubilaire par sa sœur, Mlle

Belle Coutellerie Gratis

Madame, Mademoiselle, un beau service de coutellerie. Absolument gratuits. Venez nous grâner de jardin à 5c le paquet et nous vous le donnerons ainsi que plusieurs autres cadeaux. Ecrivez-nous et demandez 180 ou 120 ou 60 paquets de grânes et le catalogue de beaux cadeaux.

ALLEN NOUVEAUTES St-Zacharie, Qué.

Yvonne, et son autre sœur, Mlle Alice, lui présenta un joli bouquet composé de 16 belles roses. L'heureux jubilaire malgré son émotion apparente, sut trouver de bonnes paroles de remerciements, et ne manqua pas de dire toute sa reconnaissance pour cette surprise agréable qui lui était faite à cette occasion. Elle reçut également pour la circonstance de nombreux et jolis cadeaux. Ensuite, un programme de chant et musique fut exécuté, et vers minuit un succulent goûter fut servi à tous les invités, qui ne se séparèrent que bien tard dans la nuit, emportant le meilleur souvenir de cette belle soirée.

M. Yvan J. West, de Québec, nous visitait, jeudi dernier, pour affaires.

M. Stanislas Boudreau, de cette ville, est revenu d'un court voyage à Montréal pour affaires.

M. E. Desjardins, de cette ville, partait jeudi dernier pour un voyage de quelques jours à Montréal.

M. Arthur Dupont, de Parent, est actuellement de passage en notre ville, pour quelque temps.

M. O. Dallaire était en ville dimanche dernier.

M. Jos. Lamarche, hôtelier, des Trois-Rivières, était ici, ces jours derniers, pour affaires.

M. L. Simard, de Montréal, était de passage en notre ville, mardi dernier, revenant d'un voyage dans l'Atlantique.

M. Napoléon Dupont est de retour d'un voyage de quelques jours.

M. J. Veilleux, de Québec, nous visitait au milieu de la semaine dernière, pour affaires.

DE PLUS EN PLUS BIZARRE.

Un Anglais et un Français discutent sur les difficultés des deux langues.

—Ce qui est absurde, dit le Français, c'est votre orthographe sans aucun rapport avec la prononciation. Ainsi, vous écrivez: écouage et prononcez: inouff (enough).

—Et vô, répond l'Anglais, vô écrivez: élastique et prononcez ca-outchouc.

NEW-LONDON, Connecticut. — Une commission d'enquête informe sur l'abandon du volier "Firelight", de Halifax, chargé de spiritueux par le garde-côtes "Eagle".

RADIO

Programme

JEUDI, 10 MARS

6.00 p.m. — Emission internationale au poste WEAF.

AMOS N' ANDY

7.00 — Les comédiens populaires dans leur programme régulier au poste WJZ.

ROBERT SIMMONS

7.15 — Un mélange de chant et de pièces d'orchestre au poste WEAF.

HEURE FLEISCHMANN

8.00 — Programme spécial donné par Fleischmann au cours duquel seront entendus Rudy Valle et les sœurs Ponce, Ethel et Dorothy. Le concert sera donné par WEAF.

AMY GOLDSMITH

9.00 — Au cours d'un programme spécial, l'artiste soprano, Amy Goldsmith chantera des extraits du Barbier de Séville. Voici le détail du concert transmis par WEAF.

CONCERT MAXWELL

9.30 — Le poste WJZ donnera son programme Maxwell régulier, fait de pièces chantées ou jouées par l'orchestre.

VAGABONDS A. & P.

10.20 — Les vagabonds A. & P. donneront à WJZ le programme suivant: Variétés — The New Keynote, The Queen Was In The Parlor, Drums In My Heart, She Didn't Say Yes She Didn't Say No.

L'HEURE LUCKY STRIKE

10.50 — Au poste WEAF le programme Lucky Strike sera donné de 10 à 11 heures.

HEURE SLUMBER

11.00 — Voici le détail du programme Slumber dont Ludwig Laurier dirigera l'exécution à WJZ. Dance des heures de "La Gioconda" — Ponchielli In Cheerful Mood — Mozart

RECITAL D'ORGUE

11.15 — Le poste WJZ tiradera le concert d'orgue donné par Floyd Walter au théâtre Ritz, à Albany, et dont voici le programme: "Comédie légère"

SOULAGEMENT PROMPT DE LA DOULEUR

Une foule de choses peuvent causer un mal de tête ou d'autres douleurs, mais il y a aussi une chose qui vous soulagera toujours! Prenez simplement une ou deux tablettes d'Aspirine. Vos souffrances cesseront. Le soulagement est instantané, quel que soit la cause de la douleur que vous ayez à la tête. L'Aspirine est inoffensive — ne peut pas déprimer le cœur. Donc il n'y a aucune raison d'attendre qu'un mal de tête disparaisse par lui-même. N'endurez aucune douleur lorsque vous pouvez vous procurer l'Aspirine. C'est indispensable pour les femmes qui souffrent de douleur à des époques régulières; aux hommes qui doivent travailler en dépit de douleurs cuisantes aux yeux, de la fatigue et la névralgie. Rendez-vous compte de son prompt soulagement pour les rhumes, le rhumatisme, le lumbago. Soyez sûr d'avoir l'Aspirine — mais non une substitution. Tous les pharmaciens vendent les tablettes Aspirine. (Fabriqué au Canada).

ANNONCES CLASSIFIEES

6 annonces de 25 mots pour \$1.00. Essayez dès aujourd'hui Succès assuré.

1- Evénements, fiançailles, mariages, naissances, décès, services anniversaire, in memoriam, remerciements, assemblées. Maximum 60 mots, 1ère insertion \$0.50. Chaque insertion subséquente, \$0.25. Chaque mot supplémentaire \$0.01. Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons deux fois plus si l'annonce n'est pas payée d'avance. Ces événements sont publiés gratuitement dans le carnet social et dans les "courriers".

2- Annonces Classées Courantes Téléphone, 457 \$0.01 sous le mot, 6 insertions pour le prix de 4. Les annonces classées doivent être consécutives. Surcharge de 50 p. c. pour petites annonces avec bordure, caractère ou titres spéciaux. Le tarif ci-dessus est pour du comptant seulement. Nous chargeons le double si l'annonce n'est pas payée d'avance.

DIVERS

CALENDRIERS.—Demandez à notre voyageur de vous montrer nos éditions de calendriers. Si le vôtre n'est pas écrit en français, nous avons une Agence exclusive pour le plus grand manufacturier canadien. Beaux, variés de modèles et bas prix qui ne peuvent être égalés. Plus de satisfaction en transigeant avec maison de confiance servant le public de la région depuis 15 ans. Le PROGRES DU SAGUENAY, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi.

MACHINES A ECRIRE.—La machine à écrire UNDERWOOD est plus économiquement employée au Canada que toutes les autres marques. Elle a gagné sans interruption depuis 24 ans, tous les championnats de vitesse et de précision. Présent record: 133 mots à la minute, pendant 1 heure, participation écrite. Venez au PROGRES DU SAGUENAY, 12 avenue Labrecque, Chicoutimi.

STORAGE-FOURRURE. Faites réparer vos fourrures à bon marché et faites renouveler les couleurs de vos fourrures avec une nouvelle teinture à bas prix. Storage à 2 pour cent. E. J. Julien & Co. Réforme, Tel. 493 Chicoutimi, P. Q. 626, 22-3-31.

4- Dépt. de la Publicité. 5- Dépt. de l'Administration. Département des Programmes.—son travail consiste à organiser les programmes, trouver les artistes, et voir à leur préparation avant l'exécution devant le microphone. Département des Transmetteurs.—Ce service de techniciens est responsable de la bonne opération des machines durant l'émission. Département Commercial.—Doit assurer des revenus au poste en louant l'usage de leur organisation, soit à des Compagnies qui désirent présenter un programme, soit musical, pour annoncer un produit quelconque. Département de Publicité.—Se tient en relation avec les éditeurs de journaux et revues afin que les programmes et nouvelles de la station leur soient fournis. Département de l'Administration.—Dirige les activités de toutes les divisions, fait coordonner leurs efforts, et est en charge de la finan-

6- Dépt. de l'Administration. 7- Dépt. de l'Administration. 8- Dépt. de l'Administration. 9- Dépt. de l'Administration. 10- Dépt. de l'Administration. 11- Dépt. de l'Administration. 12- Dépt. de l'Administration. 13- Dépt. de l'Administration. 14- Dépt. de l'Administration. 15- Dépt. de l'Administration. 16- Dépt. de l'Administration. 17- Dépt. de l'Administration. 18- Dépt. de l'Administration. 19- Dépt. de l'Administration. 20- Dépt. de l'Administration. 21- Dépt. de l'Administration. 22- Dépt. de l'Administration. 23- Dépt. de l'Administration. 24- Dépt. de l'Administration. 25- Dépt. de l'Administration. 26- Dépt. de l'Administration. 27- Dépt. de l'Administration. 28- Dépt. de l'Administration. 29- Dépt. de l'Administration. 30- Dépt. de l'Administration. 31- Dépt. de l'Administration. 32- Dépt. de l'Administration. 33- Dépt. de l'Administration. 34- Dépt. de l'Administration. 35- Dépt. de l'Administration. 36- Dépt. de l'Administration. 37- Dépt. de l'Administration. 38- Dépt. de l'Administration. 39- Dépt. de l'Administration. 40- Dépt. de l'Administration. 41- Dépt. de l'Administration. 42- Dépt. de l'Administration. 43- Dépt. de l'Administration. 44- Dépt. de l'Administration. 45- Dépt. de l'Administration. 46- Dépt. de l'Administration. 47- Dépt. de l'Administration. 48- Dépt. de l'Administration. 49- Dépt. de l'Administration. 50- Dépt. de l'Administration. 51- Dépt. de l'Administration. 52- Dépt. de l'Administration. 53- Dépt. de l'Administration. 54- Dépt. de l'Administration. 55- Dépt. de l'Administration. 56- Dépt. de l'Administration. 57- Dépt. de l'Administration. 58- Dépt. de l'Administration. 59- Dépt. de l'Administration. 60- Dépt. de l'Administration. 61- Dépt. de l'Administration. 62- Dépt. de l'Administration. 63- Dépt. de l'Administration. 64- Dépt. de l'Administration. 65- Dépt. de l'Administration. 66- Dépt. de l'Administration. 67- Dépt. de l'Administration. 68- Dépt. de l'Administration. 69- Dépt. de l'Administration. 70- Dépt. de l'Administration. 71- Dépt. de l'Administration. 72- Dépt. de l'Administration. 73- Dépt. de l'Administration. 74- Dépt. de l'Administration. 75- Dépt. de l'Administration. 76- Dépt. de l'Administration. 77- Dépt. de l'Administration. 78- Dépt. de l'Administration. 79- Dépt. de l'Administration. 80- Dépt. de l'Administration. 81- Dépt. de l'Administration. 82- Dépt. de l'Administration. 83- Dépt. de l'Administration. 84- Dépt. de l'Administration. 85- Dépt. de l'Administration. 86- Dépt. de l'Administration. 87- Dépt. de l'Administration. 88- Dépt. de l'Administration. 89- Dépt. de l'Administration. 90- Dépt. de l'Administration. 91- Dépt. de l'Administration. 92- Dépt. de l'Administration. 93- Dépt. de l'Administration. 94- Dépt. de l'Administration. 95- Dépt. de l'Administration. 96- Dépt. de l'Administration. 97- Dépt. de l'Administration. 98- Dépt. de l'Administration. 99- Dépt. de l'Administration. 100- Dépt. de l'Administration. 101- Dépt. de l'Administration. 102- Dépt. de l'Administration. 103- Dépt. de l'Administration. 104- Dépt. de l'Administration. 105- Dépt. de l'Administration. 106- Dépt. de l'Administration. 107- Dépt. de l'Administration. 108- Dépt. de l'Administration. 109- Dépt. de l'Administration. 110- Dépt. de l'Administration. 111- Dépt. de l'Administration. 112- Dépt. de l'Administration. 113- Dépt. de l'Administration. 114- Dépt. de l'Administration. 115- Dépt. de l'Administration. 116- Dépt. de l'Administration. 117- Dépt. de l'Administration. 118- Dépt. de l'Administration. 119- Dépt. de l'Administration. 120- Dépt. de l'Administration. 121- Dépt. de l'Administration. 122- Dépt. de l'Administration. 123- Dépt. de l'Administration. 124- Dépt. de l'Administration. 125- Dépt. de l'Administration. 126- Dépt. de l'Administration. 127- Dépt. de l'Administration. 128- Dépt. de l'Administration. 129- Dépt. de l'Administration. 130- Dépt. de l'Administration. 131- Dépt. de l'Administration. 132- Dépt. de l'Administration. 133- Dépt. de l'Administration. 134- Dépt. de l'Administration. 135- Dépt. de l'Administration. 136- Dépt. de l'Administration. 137- Dépt. de l'Administration. 138- Dépt. de l'Administration. 139- Dépt. de l'Administration. 140- Dépt. de l'Administration. 141- Dépt. de l'Administration. 142- Dépt. de l'Administration. 143- Dépt. de l'Administration. 144- Dépt. de l'Administration. 145- Dépt. de l'Administration. 146- Dépt. de l'Administration. 147- Dépt. de l'Administration. 148- Dépt. de l'Administration. 149- Dépt. de l'Administration. 150- Dépt. de l'Administration. 151- Dépt. de l'Administration. 152- Dépt. de l'Administration. 153- Dépt. de l'Administration. 154- Dépt. de l'Administration. 155- Dépt. de l'Administration. 156- Dépt. de l'Administration. 157- Dépt. de l'Administration. 158- Dépt. de l'Administration. 159- Dépt. de l'Administration. 160- Dépt. de l'Administration. 161- Dépt. de l'Administration. 162- Dépt. de l'Administration. 163- Dépt. de l'Administration. 164- Dépt. de l'Administration. 165- Dépt. de l'Administration. 166- Dépt. de l'Administration. 167- Dépt. de l'Administration. 168- Dépt. de l'Administration. 169- Dépt. de l'Administration. 170- Dépt. de l'Administration. 171- Dépt. de l'Administration. 172- Dépt. de l'Administration. 173- Dépt. de l'Administration. 174- Dépt. de l'Administration. 175- Dépt. de l'Administration. 176- Dépt. de l'Administration. 177- Dépt. de l'Administration. 178- Dépt. de l'Administration. 179- Dépt. de l'Administration. 180- Dépt. de l'Administration. 181- Dépt. de l'Administration. 182- Dépt. de l'Administration. 183- Dépt. de l'Administration. 184- Dépt. de l'Administration. 185- Dépt. de l'Administration. 186- Dépt. de l'Administration. 187- Dépt. de l'Administration. 188- Dépt. de l'Administration. 189- Dépt. de l'Administration. 190- Dépt. de l'Administration. 191- Dépt. de l'Administration. 192- Dépt. de l'Administration. 193- Dépt. de l'Administration. 194- Dépt. de l'Administration. 195- Dépt. de l'Administration. 196- Dépt. de l'Administration. 197- Dépt. de l'Administration. 198- Dépt. de l'Administration. 199- Dépt. de l'Administration. 200- Dépt. de l'Administration. 201- Dépt. de l'Administration. 202- Dépt. de l'Administration. 203- Dépt. de l'Administration. 204- Dépt. de l'Administration. 205- Dépt. de l'Administration. 206- Dépt. de l'Administration. 207- Dépt. de l'Administration. 208- Dépt. de l'Administration. 209- Dépt. de l'Administration. 210- Dépt. de l'Administration. 211- Dépt. de l'Administration. 212- Dépt. de l'Administration. 213- Dépt. de l'Administration. 214- Dépt. de l'Administration. 215- Dépt. de l'Administration. 216- Dépt. de l'Administration. 217- Dépt. de l'Administration. 218- Dépt. de l'Administration. 219- Dépt. de l'Administration. 220- Dépt. de l'Administration. 221- Dépt. de l'Administration. 222- Dépt. de l'Administration. 223- Dépt. de l'Administration. 224- Dépt. de l'Administration. 225- Dépt. de l'Administration. 226- Dépt. de l'Administration. 227- Dépt. de l'Administration. 228- Dépt. de l'Administration. 229- Dépt. de l'Administration. 230- Dépt. de l'Administration. 231- Dépt. de l'Administration. 232- Dépt. de l'Administration. 233- Dépt. de l'Administration. 234- Dépt. de l'Administration. 235- Dépt. de l'Administration. 236- Dépt. de l'Administration. 237- Dépt. de l'Administration. 238- Dépt. de l'Administration. 239- Dépt. de l'Administration. 240- Dépt. de l'Administration. 241- Dépt. de l'Administration. 242- Dépt. de l'Administration. 243- Dépt. de l'Administration. 244- Dépt. de l'Administration. 245- Dépt. de l'Administration. 246- Dépt. de l'Administration. 247- Dépt. de l'Administration. 248- Dépt. de l'Administration. 249- Dépt. de l'Administration. 250- Dépt. de l'Administration. 251- Dépt. de l'Administration. 252- Dépt. de l'Administration. 253- Dépt. de l'Administration. 254- Dépt. de l'Administration. 255- Dépt. de l'Administration. 256- Dépt. de l'Administration. 257- Dépt. de l'Administration. 258- Dépt. de l'Administration. 259- Dépt. de l'Administration. 260- Dépt. de l'Administration. 261- Dépt. de l'Administration. 262- Dépt. de l'Administration. 263- Dépt. de l'Administration. 264- Dépt. de l'Administration. 265- Dépt. de l'Administration. 266- Dépt. de l'Administration. 267- Dépt. de l'Administration. 268- Dépt. de l'Administration. 269- Dépt. de l'Administration. 270- Dépt. de l'Administration. 271- Dépt. de l'Administration. 272- Dépt. de l'Administration. 273- Dépt. de l'Administration. 274- Dépt. de l'Administration. 275- Dépt. de l'Administration. 276- Dépt. de l'Administration. 277- Dépt. de l'Administration. 278- Dépt. de l'Administration. 279- Dépt. de l'Administration. 280- Dépt. de l'Administration. 281- Dépt. de l'Administration. 282- Dépt. de l'Administration. 283- Dépt. de l'Administration. 284- Dépt. de l'Administration. 285- Dépt. de l'Administration. 286- Dépt. de l'Administration. 287- Dépt. de l'Administration. 288- Dépt. de l'Administration. 289- Dépt. de l'Administration. 290- Dépt. de l'Administration. 291- Dépt. de l'Administration. 292- Dépt. de l'Administration. 293- Dépt. de l'Administration. 294- Dépt. de l'Administration. 295- Dépt. de l'Administration. 296- Dépt. de l'Administration. 297- Dépt. de l'Administration. 298- Dépt. de l'Administration. 299- Dépt. de l'Administration. 300- Dépt. de l'Administration. 301- Dépt. de l'Administration. 302- Dépt. de l'Administration. 303- Dépt. de l'Administration. 304- Dépt. de l'Administration. 305- Dépt. de l'Administration. 306- Dépt. de l'Administration. 307- Dépt. de l'Administration. 308- Dépt. de l'Administration. 309- Dépt. de l'Administration. 310- Dépt. de l'Administration. 311- Dépt. de l'Administration. 312- Dépt. de l'Administration. 313- Dépt. de l'Administration. 314- Dépt. de l'Administration. 315- Dépt. de l'Administration. 316- Dépt. de l'Administration. 317- Dépt. de l'Administration. 318- Dépt. de l'Administration. 319- Dépt. de l'Administration. 320- Dépt. de l'Administration. 321- Dépt. de l'Administration. 322- Dépt. de l'Administration. 323- Dépt. de l'Administration. 324- Dépt. de l'Administration. 325- Dépt. de l'Administration. 326- Dépt. de l'Administration. 327- Dépt. de l'Administration. 328- Dépt. de l'Administration. 329- Dépt. de l'Administration. 330- Dépt. de l'Administration. 331- Dépt. de l'Administration. 332- Dépt. de l'Administration. 333- Dépt. de l'Administration. 334- Dépt. de l'Administration. 335- Dépt. de l'Administration. 336- Dépt. de l'Administration. 337- Dépt. de l'Administration. 338- Dépt. de l'Administration. 339- Dépt. de l'Administration. 340- Dépt. de l'Administration. 341- Dépt. de l'Administration. 342- Dépt. de l'Administration. 343- Dépt. de l'Administration. 344- Dépt. de l'Administration. 345- Dépt. de l'Administration. 346- Dépt. de l'Administration. 347- Dépt. de l'Administration. 348- Dépt. de l'Administration. 349- Dépt. de l'Administration. 350- Dépt. de l'Administration. 351- Dépt. de l'Administration. 352- Dépt. de l'Administration. 353- Dépt. de l'Administration. 354- Dépt. de l'Administration. 355- Dépt. de l'Administration. 356- Dépt. de l'Administration. 357- Dépt. de l'Administration. 358- Dépt. de l'Administration. 359- Dépt. de l'Administration. 360- Dépt. de l'Administration. 361- Dépt. de l'Administration. 362- Dépt. de l'Administration. 363- Dépt. de l'Administration. 364- Dépt. de l'Administration. 365- Dépt. de l'Administration. 366- Dépt. de l'Administration. 367- Dépt. de l'Administration. 368- Dépt. de l'Administration. 369- Dépt. de l'Administration. 370- Dépt. de l'Administration. 371- Dépt. de l'Administration. 372- Dépt. de l'Administration. 373- Dépt. de l'Administration. 374- Dépt. de l'Administration. 375- Dépt. de l'Administration. 376- Dépt. de l'Administration. 377- Dépt. de l'Administration. 378- Dépt. de l'Administration. 379- Dépt. de l'Administration. 380- Dépt. de l'Administration. 381- Dépt. de l'Administration. 382- Dépt. de l'Administration. 383- Dépt. de l'Administration. 384- Dépt. de l'Administration. 385- Dépt. de l'Administration. 386- Dépt. de l'Administration. 387- Dépt. de l'Administration. 388- Dépt. de l'Administration. 389- Dépt. de l'Administration. 390- Dépt. de l'Administration. 391- Dépt. de l'Administration. 392- Dépt. de l'Administration. 393- Dépt. de l'Administration. 394- Dépt. de l'Administration. 395- Dépt. de l'Administration. 396- Dépt. de l'Administration. 397- Dépt. de l'Administration. 398- Dépt. de l'Administration. 399- Dépt. de l'Administration. 400- Dépt. de l'Administration. 401- Dépt. de l'Administration. 402- Dépt. de l'Administration. 403- Dépt. de l'Administration. 404- Dépt. de l'Administration. 405- Dépt. de l'Administration. 406- Dépt. de l'Administration. 407- Dépt. de l'Administration. 408- Dépt. de l'Administration. 409- Dépt. de l'Administration. 410- Dépt. de l'Administration. 411- Dépt. de l'Administration. 412- Dépt. de l'Administration. 413- Dépt. de l'Administration. 414- Dépt. de l'Administration. 415- Dépt. de l'Administration. 416- Dépt. de l'Administration. 417- Dépt. de l'Administration. 418- Dépt. de l'Administration. 419- Dépt. de l'Administration. 420- Dépt. de l'Administration. 421- Dépt. de l'Administration. 422- Dépt. de l'Administration. 423- Dépt. de l'Administration. 424- Dépt. de l'Administration. 425- Dépt. de l'Administration. 426- Dépt. de l'Administration. 427- Dépt. de l'Administration. 428- Dépt. de l'Administration. 429- Dépt. de l'Administration. 430- Dépt. de l'Administration. 431- Dépt. de l'Administration. 432- Dépt. de l'Administration. 433- Dépt. de l'Administration. 434- Dépt. de l'Administration. 435- Dépt. de l'Administration. 436- Dépt. de l'Administration. 437- Dépt. de l'Administration. 438- Dépt. de l'Administration. 439- Dépt. de l'Administration. 440- Dépt. de l'Administration. 441- Dépt. de l'Administration. 442- Dépt. de l'Administration. 443- Dépt. de l'Administration. 444- Dépt. de l'Administration. 445- Dépt. de l'Administration. 446- Dépt. de l'Administration. 447- Dépt. de l'Administration. 448- Dépt. de l'Administration. 449- Dépt. de l'Administration. 450- Dépt. de l'Administration. 451- Dépt. de l'Administration. 452- Dépt. de l'Administration. 453- Dépt. de l'Administration. 454- Dépt. de l'Administration. 455- Dépt. de l'Administration. 456- Dépt. de l'Administration. 457- Dépt. de l'Administration. 458- Dépt. de l'Administration. 459- Dépt. de l'Administration. 460- Dépt. de l'Administration. 461- Dépt. de l'Administration. 462- Dépt. de l'Administration. 463- Dépt. de l'Administration. 464- Dépt. de l'Administration. 465- Dépt. de l'Administration. 466- Dépt. de l'Administration. 467- Dépt. de l'Administration. 468- Dépt. de l'Administration. 469- Dépt. de l'Administration. 470- Dépt. de l'Administration. 471- Dépt. de l'Administration. 472- Dépt. de l'Administration. 473- Dépt. de l'Administration. 474- Dépt. de l'Administration. 475- Dépt. de l'Administration. 476- Dépt. de l'Administration. 477- Dépt. de l'Administration. 478- Dépt. de l'Administration. 479- Dépt. de l'Administration. 480- Dépt. de l'Administration. 481- Dépt. de l'Administration. 482- Dépt. de l'Administration. 483- Dépt. de l'Administration. 484- Dépt. de l'Administration. 485- Dépt. de l'Administration. 486- Dépt. de l'Administration. 487- Dépt. de l'Administration. 488- Dépt. de l'Administration. 489- Dépt. de l'Administration. 490- Dépt. de l'Administration. 491- Dépt. de l'Administration. 492- Dépt. de l'Administration. 493- Dépt. de l'Administration. 494- Dépt. de l'Administration. 495- Dépt. de l'Administration. 496- Dépt. de l'Administration. 497- Dépt. de l'Administration. 498- Dépt. de l'Administration. 499- Dépt. de l'Administration. 500- Dépt. de l'Administration. 501- Dépt. de l'Administration. 502- Dépt. de l'Administration. 503- Dépt. de l'Administration. 504- Dépt. de l'Administration. 505- Dépt. de l'Administration. 506- Dépt. de l'Administration. 507- Dépt. de l'Administration. 508- Dépt. de l'Administration. 509- Dépt. de l'Administration. 510- Dépt. de l'Administration. 511- Dépt. de l'Administration. 512- Dépt. de l'Administration. 513- Dépt. de l'Administration. 514- Dépt. de l'Administration. 515- Dépt. de l'Administration. 516- Dépt. de l'Administration. 517- Dépt. de l'Administration. 518- Dépt. de l'Administration. 519- Dépt. de l'Administration. 520- Dépt. de l'Administration. 521- Dépt. de l'Administration. 522- Dépt. de l'Administration. 523- Dépt. de l'Administration. 524- Dépt. de l'Administration. 525- Dépt. de l'Administration. 526- Dépt. de l'Administration. 527- Dépt. de l'Administration. 528- Dépt. de l'Administration. 529- Dépt. de l'Administration. 530- Dépt. de l'Administration. 531- Dépt. de l'Administration. 532- Dépt. de l'Administration. 533- Dépt. de l'Administration. 534- Dépt. de l'Administration. 535- Dépt. de l'Administration. 536- Dépt. de l'Administration. 537- Dépt. de l'Administration. 538- Dépt. de l'Administration. 539- Dépt. de l'Administration. 540- Dépt. de l'Administration. 541- Dépt. de l'Administration. 542- Dépt. de l'Administration. 543- Dépt. de l'Administration. 544- Dépt. de l'Administration. 545- Dépt. de l'Administration. 546- Dépt. de l'Administration. 547- Dépt. de l'Administration. 548- Dépt. de l'Administration. 549- Dépt. de l'Administration. 550- Dépt. de l'Administration. 551- Dépt. de l'Administration. 552- Dépt. de l'Administration. 553- Dépt. de l'Administration. 554- Dépt. de l'Administration. 555- Dépt. de l'Administration. 556- Dépt. de l'Administration. 557- Dépt. de l'Administration. 558- Dépt. de l'Administration. 559- Dépt. de l'Administration. 560- Dépt. de l'Administration. 561- Dépt. de l'Administration. 562- Dépt. de l'Administration. 563- Dépt. de l'Administration. 564- Dépt. de l'Administration. 565- Dépt. de l'Administration. 566- Dépt. de l'Administration. 567- Dépt. de l'Administration. 568- Dépt. de l'Administration. 569- Dépt. de l'Administration. 570- Dépt. de l'Administration. 571- Dépt. de l'Administration. 572- Dépt. de l'Administration. 573- Dépt. de l'Administration. 574- Dépt. de l'Administration. 575- Dépt. de l'Administration. 576- Dépt. de l'Administration. 577- Dépt. de l'Administration. 578- Dépt. de l'Administration. 579- Dépt. de l'Administration. 580- Dépt. de l'Administration. 581- Dépt. de l'Administration. 582- Dépt. de l'Administration. 583- Dépt. de l'Administration. 584- Dépt. de l'Administration. 585- Dépt. de l'Administration. 586- Dépt. de l'Administration. 587- Dépt. de l'Administration. 588- Dépt. de l'Administration. 589- Dépt. de l'Administration. 590- Dépt. de l'Administration. 591- Dépt. de l'Administration. 592- Dépt. de l'Administration. 593- Dépt. de l'Administration. 594- Dépt. de l'Administration. 595- Dépt. de l'Administration. 596- Dépt. de l'Administration. 597- Dépt. de l'Administration. 598- Dépt. de l'Administration. 599- Dépt. de l'Administration. 600- Dépt. de l'Administration. 601- Dépt. de l'Administration. 602- Dépt. de l'Administration. 603- Dépt. de l'Administration. 604- Dépt. de l'Administration. 605- Dépt. de l'Administration. 606- Dépt. de l'

Il n'y a qu'un droit à l'abri du raisonnement, c'est le droit divin. Quand les lois ne découlent pas de là, elles manquent de la force ou de l'astuce, et une autre force, une autre astuce en font bientôt raison.

Louis VEUILLOT

LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Lorsqu'on a l'esprit tranquille par la jouissance du vrai bien et par la joie d'une bonne conscience, comme on n'a rien d'amer en soi, on a de la douceur pour les autres.

BOSSUET

JEUDI, 10 MARS 1932

Sur notre régime municipal

(SUITE)

POURQUOI LA REFORTE ET LA CONSOLIDATION S'IMPOSENT.

Notre Droit Municipal est dilué dans un trop grand nombre de lois, lois ou autres dispositions législatives. Nous avons vu le nombre considérable et disparate de dispositions législatives qui forment notre "Corpus Juris" municipal.

A part nos lois d'application générale, le Code Municipal et la loi sur les cités et villes, nous avons un grand nombre de statuts qui ont modifié l'application et une infinité de chartes particulières qui créent un droit nouveau et spécial pour la plupart de nos municipalités de cités et de villes, et un bon nombre de nos municipalités de villages ou paroisses.

Cette multiplicité de dispositions légales fait de notre droit municipal un véritable labyrinthe, et cela à un tel point qu'il faut être aujourd'hui un véritable expert pour y pénétrer et s'y diriger à l'aise sans crainte de perdre le fil conducteur.

Tout de même, ici comme ailleurs, tout citoyen est sensé connaître la loi. "Ignorantia juris neminem excusat". Si un homme de loi doit voir dans la loi municipale une "spécialité", que devons-nous penser de ce pauvre citoyen qui, tous les jours, a besoin de connaître l'une ou l'autre des dispositions du Droit Municipal.

En plus de ce grand nombre de dispositions légales, il nous faut compter aussi avec la jurisprudence qui est très abondante; nos tribunaux, chaque année, rendent un grand nombre de décisions qui affectent soit considérablement ou changent même la portée de certains articles de la loi municipale.

Sans en ajouter davantage, je crois pouvoir dire que nous trouvons ici un bel exemple de "la glorieuse incertitude de la loi" qui, au dire de Bentham, était le toast préféré des célèbres diners des avocats anglais dans leurs "mans-of-courts".

La consolidation de tout notre Droit Municipal en un seul et même "Corpus Juris", bien fait, bien rédigé, judicieusement coordonné, simplifié, uniformisé en autant que possible, semble s'imposer pour l'avantage du grand public, des officiers municipaux et même des étrangers.

On peut dire que tout individu, un jour ou l'autre, directement ou indirectement, est atteint par la loi municipale; un grand nombre est appelé à exercer quelque fonction municipale; il est donc absolument nécessaire que la loi soit claire, uniforme, facile à connaître et, par conséquent, facile à exécuter.

De plus ce remaniement de notre Droit Municipal est nécessaire pour l'étranger.

En effet, il est de notre plus grand intérêt que l'étranger puisse facilement se familiariser avec notre loi municipale. Cette législation est la base du crédit des corporations municipales. Pourquoi nos débentures municipales sont-elles si appréciées? Pourquoi se vendent-elles si facilement, même à l'étranger, et à si bon prix? Ne cherchez pas d'autres raisons; vous trouverez que cela dépend de la base, de la structure et de la solidité de nos institutions et de notre législation municipale.

La simplification de nos lois municipales causerait encore, au point de vue pratique, d'autres avantages de moindre importance.

Il deviendrait alors beaucoup plus facile d'amender un article déterminé; aujourd'hui, si l'on amende une disposition du Code Municipal, il faut souvent amender un autre statut et même souvent amender la loi des cités et villes.

Ce remaniement de notre Droit Municipal vulgariserait la connaissance des lois municipales. Lorsque quelqu'un aurait appris à connaître l'administration municipale de son village ou de sa paroisse, il pourrait ensuite utiliser ces connaissances dans la ville ou cité où il choisirait de demeurer plus tard. Aujourd'hui, trop souvent malheureusement, la loi varie et souvent bien considérablement d'une ville à l'autre.

L'on serait peut-être surpris d'apprendre que, des 24 cités que nous comptons dans la province de Québec, chacune a une législation ou charte spéciale et souvent fort différente des autres.

Sur 98 villes que nous avons, 88 ont des chartes spéciales et 10 seulement sont administrées complètement sous l'empire de la loi des cités et villes.

L'ancienne économie de notre pays, comme nous l'avons vu, est bouleversée. Sous nos yeux se consomme une révolution d'ordre à la fois matériel et social. Le commerce et l'industrie, dont l'énormité grossit sans cesse sous la poussée de la science qui semble ne plus connaître de limites, ont une influence telle sur la structure économique du monde que ce dernier se trouve complètement métamorphosé.

C'est le progrès moderne! C'est la victoire du génie humain sur les forces de la nature.

Cependant, si l'économiste peut célébrer avec raison ces triomphes et faire voir tous les avantages, le moraliste s'alarme justement à la vue des désavantages, des désordres qui accompagnent ce soi-disant progrès.

Ce développement de la science est un fait moderne, c'est une force, et il nous serait bien inutile de la contrecarrer. Nous pouvons, cependant, limiter dans une grande mesure les désavantages, réprimer les abus dont elle s'accompagne, tout en accélérant encore la cadence de notre évolution.

Pour obtenir cet heureux résultat, il suffira de bien adapter notre loi municipale à l'évolution des faits; cette concordance nécessaire du droit avec les faits combattrait les conséquences dangereuses du développement moderne tout en favorisant, en autant qu'il est désirable, ses tendances fécondes. C'est d'ailleurs une obligation pour le législateur de veiller à l'accord sinon de l'état de choses avec les lois, du moins des lois avec l'état de choses.

Je ne dirais pas cependant que notre droit municipal est considérablement en retard sur les faits.

Loin de là: des amendements annuels, souvent trop nombreux, permettent de suivre l'évolution.

Ce qu'il y a de plus reprehensible c'est que cette concordance est poursuivie et obtenue de façon individuelle sinon collective; au lieu d'amender la loi générale suivant les besoins, l'on se borne à amender les lois particulières.

Ainsi l'on voit des cités, des villes, voire même des villages et paroisses faire, tour à tour, leur pèlerinage annuel, ici, pour venir chercher la nouvelle disposition légale qui leur permettra de suffire au besoin du moment.

On amènera même les codes pour un projet particulier, pour l'avantage d'une seule municipalité, pour une circonstance casuelle, ou, selon l'expression de Bacon "suivant la piqure du moment".

Ainsi on ajoute, on enlève sans cesse quelques pierres au vieux monument, et il devient bientôt méconnaissable, insuffisant, incomplet et incompréhensible.

Nous concluons donc que nous aurions grand intérêt à remanier, consolider notre droit municipal. Toutes nos municipalités sont plus ou moins pénétrées par la soi-disant civilisation industrielle et il faut un droit remanié pour être à l'unisson de ce nouveau monde métamorphosé par le progrès et l'industrie; il faut un droit souple, simple, plus en rapport avec la rapidité des affaires modernes tout en sauvegardant pour le présent et l'avenir des garanties de sécurité.

Dans une période d'évolution comme la nôtre, où un droit incomplet est sujet à des revirements inattendus, la garantie du système juridique et réglementaire est plus que jamais nécessaire.

Et pour citer une formule bien rédigée et M. Salleilles, dans son "Introduction à la Traduction du Code Civil Allemand":

"N'est-il pas plus interdit encore, au point de vue du progrès économique, de négliger un bon instrument juridique, qu'il ne serait imprudent



Quand Mars entre en moulin, il sort en lion...

Certains membres du parlement modèle perdent leur latin même ceux qui n'en ont jamais eu.

Le dollar canadien a applaudi au saut de la livre sterling. Evidemment, plus elle s'approche de lui, plus elle sera admirée.

Les chômeurs prétendent qu'il y a moins de plaisir à donner qu'à recevoir.

Dans tout ce tapage que font la Chine et le Japon, la Conférence du Désarmement n'en fait pas moins un petit tintamarre supplémentaire.

La publicité est l'un des présents les moins coûteux et cependant des plus appréciés que l'on puisse faire à celui qui sert ses intérêts trois cent soixante-cinq jours par année.

Avez-vous acheté votre bouquin à la Librairie du "Progrès du Saguenay"? avez-vous au moins donné un regard intéressé à sa vitrine?

La chorale St-François-Xavier, voilà une autre oeuvre qui mérite votre encouragement.

DAMIEN.

RECIT DE CHASSE

Le soir, après une chasse en Camargue:

—Rémémoré me dit: du lièvre! à toi, Marius. Et zou, en voilà deux, trois, qui partent. J'épaula, je vise, je tire un, deux coups... deux lièvres par terre. Le troisième venait droit devant moi, je n'ai pas le temps de recharger... je vise, je tire... clac!... rien ne part, naturellement... Le lièvre tombe tout de même mort de peur!... Il avait vu que je le visais.

BOVRIL

VÉRITABLE THÉ de Boeuf

DONNE DE LA FORCE

DES VOEUX REMERCIEMENTS

Nous publions ici deux notes, l'une de l'Action Catholique, l'autre du Devoir.

Nos deux confrères ont bien voulu nous exprimer leurs vœux à l'occasion de notre cinquième anniversaire comme quotidien.

Nous les en remercions cordialement.

Le PROGRES DU SAGUENAY nous annonce qu'il entre dans la cinquième année de sa publication quotidienne. Voilà, certes, un journal qui a bien mérité de ceux qu'il sert durant les bons et les mauvais jours. À la région du Saguenay nous souhaitons que le "Progrès du Saguenay" vive longtemps, jetant toujours à pleines pages les bonnes semences si nécessaires en pays neuf et vigoureux.

E. L.

Les diets de la Presse

Sus à la traite

L'Événement, Québec.

Le plus efficace des secours de M. Bennett apportés jusqu'ici au règlement du chômage fut la suspension de toute immigration. Il est logique, en effet, qu'on n'invite pas de nouveaux travailleurs dans un pays qui ne peut assurer l'emploi régulier à ses ouvriers de l'usine ou des champs. Mais, sous l'influence des compagnies de transport et des propriétaires des terres non colonisées de l'Ouest, le gouvernement conservateur est à la veille de reprendre la politique antinationale de l'immigration britannique. Déjà, M. Gordon a repris l'ancien cri des partisans de l'immigration: "Plus il y aura de citoyens en Canada, moins la dette par tête sera élevée". Il va sans dire que l'histoire favorise cette politique, puisqu'elle lui permet de se débarrasser à vil prix de quelques milliers de chômeurs. Au moment même que l'on prépare l'opinion à cette contradiction flagrante du Premier Ministre, les maires de Winnipeg, de Vancouver et de Montréal réclament la déportation de milliers et de milliers de pauvres héros que "la traite des immigrants" attira naguère en Canada. Comme l'avenir des immigrants canadiens est plein d'incertitudes, les malheureux que, sous de faux prétextes, on va faire venir en ce pays sont d'avance voués au désespoir ou à la révolte. C'est ainsi que l'on grossit le nombre des ennemis du dedans, que l'on complique le problème de l'hospitalisation, celui de la criminalité, celui du communisme, tout en aggravant le sort des contribuables encore capables de payer de très lourds impôts. Si cela continue, M. Bennett aura causé autant de déceptions à ses amis qu'il avait fait de promesses à l'électorat canadien. Et ce n'est pas peu dire.

Nous lui souhaitons succès et prospérité. Il le mérite bien, et son succès grandissant serait celui des meilleures causes.

O. H.

d'ignorer une invention nouvelle sur le terrain industriel."

Si l'on se place au point de vue strictement juridique, il faut conclure encore que nos lois municipales doivent être remaniées.

Le Code Municipal de 1916 fut un grand progrès sur l'ancien code de 1871; la procédure fut considérablement simplifiée et on émondait un nombre considérable de dispositions vieilles, désuètes.

Le temps est venu de faire un nouveau pas de l'avant. Déjà le code de 1916 n'existe plus! Il est aussi désigné que l'était celui de 1871, en 1911, quand on le remit sur le métier.

Tout code comporte nécessairement un plan ou arrangement systématique des différentes parties qui le composent. Les lois spéciales et la jurisprudence viennent vite à en changer l'économie.

Toutes ces adjonctions ou modifications rompent l'équilibre et créent des obscurités, génératrices de controverses et de procès sans fin, de lacunes dangereuses.

Notre Loi des Cités et Villes de 1923 est un code de droit administratif qui a beaucoup de mérites. C'est en quelque sorte un essai de code idéal très acceptable dans son ensemble; il est certainement un progrès considérable sur l'ancienne législation des cités et villes. Malheureusement, on l'a trop idéalisé et on a semblé trop le regarder comme un bel ornement.

Comme question de fait il est évident que nos villes sont actuellement régies entièrement par notre Code des Cités et Villes!

Avec un semblable état de choses, il n'est pas besoin d'argumenter longuement pour prouver que la consolidation, refonte et coordination de notre Droit Municipal sont nécessaires.

Un seul corps de loi! quels avantages n'y trouverait-on pas au point de vue juridique!

Aujourd'hui, nous trouvons une définition des "termes, expressions et mots" qui varie avec chaque loi. Le Code Municipal et la Loi des Cités et Villes ont chacune leurs propres définitions; par contre, les Statuts généraux ont à leur tour des définitions. Combien de procès, souvent très dispendieux, ont eu pour point de départ la simple définition des mots! et combien ne s'est-on pas plu à embrouiller davantage les choses en comparant la définition du même terme, donnée dans l'un ou l'autre statut!

La consolidation permettrait de guérir bien des maux et d'uniformiser et unifier bien des sujets semblables ou analogues.

Ainsi, en plus de déterminer une définition uniforme des "expressions, termes et mots" pour tout le droit municipal, cela nous permettrait de choisir et adopter la même procédure pour la formation ou érection de corporations municipales, pour les expropriations, pour les rôles d'évaluation et de perception, pour les emprunts, pour la perception des amendes, etc., etc.

On pourrait ainsi arracher notre droit municipal aux ombres épaisses de la végétation jurisprudentielle, si disparate à l'heure actuelle, et permettre le développement d'une nouvelle jurisprudence uniformément applicable à toutes les corporations municipales de quelque description qu'elle puisse être.

METHODE DU TRAVAIL

Jérémie Bentham, grand jurisconsulte anglais, qui a écrit, au commencement du XIXème siècle, l'un des plus beaux plaidoyers en faveur de la codification, groupait comme suit les conditions essentielles, selon lui, pour procéder à la codification:

- 1o Le libre concours, travail ouvert à tous.
- 2o Que l'ouvrage soit d'un seul.
- 3o Qu'il n'y ait aucune rémunération pécuniaire.

Dans notre siècle de renoncement et de désintéressement, ces conditions seraient encore, certes, justement appréciées, surtout la dernière!

Si la révision du droit municipal doit être entreprise, comment doit-elle être conduite?

La réponse à cette question est facile: On devra procéder comme on l'a fait jusqu'à présent et confier le travail à une commission, j'ajouterai qu'il serait important de voir à ce que la procédure législative ne vienne pas entamer et briser leur travail quand il sera soumis à nos législateurs.

CONCLUSION

Nous avons essayé de démontrer l'urgence et l'opportunité de réunir et consolider en un seul et même corps de loi tous les éléments épars de notre droit municipal de façon à créer une législation uniforme, rajeunie, claire et précise.

Le projet est-il audacieux? l'oeuvre est-elle longue et difficile? Nous ne le nions pas; mais, si nous avons l'ambition de bien faire, si surtout la nécessité nous presse, pourquoi hésiter devant l'importance des résultats à obtenir. Ces résultats nous concernent tous; nous sommes tous intéressés, souvenons-nous-en!

Edgar ROCHETTE, avocat

CARTES PROFESSIONNELLES.

Architecte

Lamontagne, Gravel & Erassard
ARCHITECTES
TÉLÉPHONE 356-ÉDIFICE GIROUX
CHICOUTIMI

Dentiste

DR PAUL RIVERIN
DENTISTE
335 RUE RACINE, VOISIN DU THÉÂTRE, CHICOUTIMI
TÉL. 880 - RÉSIDENCE 680
BUREAU OUVERT DE 7 À 8 HEURES LE SOIR

Avocat

BOULIANNE & PELLETIER
AVOCATS
ADJ. BOULIANNE, R. ALLÉ
JEAN PELLETIER, B.A. LL. L.
TÉL. 696
103, RUE RACINE, CHICOUTIMI

Notaire

HENRI GIRARD, N. P.
SYNDIC AUTORISÉ
BUREAU: 267, RUE RACINE
TÉL. SAG.-QUÉ. 688 - CHICOUTIMI

Ingénieur-Civil

J.-E.-A. McCONVILLE
INGÉNIEUR CIVIL, ARCHITECTE-GÉOMÈTRE
MEMBRE DE LA CORP. DES ARCHITECTES DE QUÉBEC ET DE LA CORP. DES INGÉNIEURS DE QUÉBEC. ANCIEN PROFESSEUR DE L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MONTRÉAL.
CHICOUTIMI

PHILIPPE HARVEY

NOTAIRE
BUREAU 185, RUE RACINE, CHICOUTIMI
TÉL. BUREAU 910 - TÉL. RÉS. 872

CARTES D'AFFAIRES

Assurances

Le Crédit Saguenayen Ltée
ASSURANCES GÉNÉRALES
FEU—VIE—ACCIDENTS
RESPONSABILITÉ PATRONALE — ASSURANCE AUTOMOBILE
Bureaux: 7, Ave. Lafontaine, CHICOUTIMI
THS BOVIN TÊL. 868 LUD. JAUVIN
DIRECTEUR GÉNÉRAL COMPTABLE

Manufacturiers

MÉCANIQUE ET FER FORGÉ
SOUDURE AUTOGENE
CABINES, CARROSSERIES D'AUTOMOBILES,
RÉPARATIONS ET PEINTURAGE,
OUTILLAGE DE CHANTIER ET FORGE GÉNÉRALE.
EMILE COUTURE
ATELIER: 179, RUE CARTIER - TÉL. 211
RÉSID.: 410, RUE RACINE - TÉL. 211J
CHICOUTIMI

Comptable-Auditeur

FRS PARADIS
COMPTABLE-AUDITEUR
COURTIER-ASSURANCE
38, AVENUE MORIN, CHICOUTIMI
TÉLÉPHONE 411

Saguenay Furniture Co.

FABRIQUE DE MEUBLES
BOULEVARD RIVIÈRE-DU-MOULIN CHICOUTIMI
TÉL. 404
NOUS SOMMES INSTALLÉS ET PARFAITEMENT OUTILLÉS
POUR LA FABRICATION DES MEUBLES DE TOUT GENRE
NOUS GARANTISSONS TOUTS NOS MEUBLES... NOS PRIX
SONT MOINS CHERS.
ENCOURAGEZ UNE INDUSTRIE LOCALE

Comptable-Liquidateur

WILLIE DUFOUR
SYNDIC AUTORISÉ-COMPTABLE ET LIQUIDATEUR
RÈGLEMENT DE PAIEMENTS, CONCORDATS, ETC., TOUTE ESPÈCE DE
TOUTES SORTES COLLECTION DE COMPTES, RÉARRANGEMENTS
ET CONSULTATION GRATUITE POUR TOUTE AFFAIRE
142, RUE PRINCE, CHICOUTIMI-CENTRE
TÉL. 251 CASIER POSTAL 142

Plombiers

DUBOIS & FRÈRE
ENTREPRENEUR PLOMBERS
FERBLANTERS - COUVREURS
SPÉCIALITÉ INSTALLATION DE SYSTÈME DE CHAUFFAGE
À L'EAU CHAUDE ET À VAPEUR
NOUS AVONS UN ASSORTIMENT COMPLET D'ACCESSOIRES DE
PLOMBERIE ET DE FERBLANTERIE.
TOUTS LES TRAVAUX QUE NOUS EXÉCUTONS SONT GARANTIS
TÉL. 989 6, AVE. ÉGIN CHICOUTIMI

Hôtel

HÔTEL CHICOUTIMI
LE PLUS GRAND DE LA RÉGION
CHAMBRES CONFORTABLES, EAU COURANTE CHAUDE ET FROIDE.
CUISINE SOIGNÉE
BALLS D'ÉCHANTILLONS POUR MM. LES VOYAGEURS
RUE RACINE TEL. 334 CHICOUTIMI

LE BATEAU

"S. S. CHICOUTIMI COUNTY"
SERVICE DE FRET SUR LE SAGUENAY,
Montréal, Québec, Tadoussac, Bagotville, Chicoutimi.
Pour tous renseignements s'adresser à
WILIAM BELLEY, Propriétaire
202, rue Racine - Tél.: 125. CHICOUTIMI

Mécanicien

ARTHUR-G. LEBEL
MÉCANICIEN SPÉCIALISTE
VOUS RÉPARER MACHINES À CALCULER, À ÉCRIRE, CAISSE
ENREGISTREMENT, BALANCE CALCULATRICE, ETC., AVEC GARANTIE
PRIX MODÉRÉS
S'ADRESSER A.-G. LEBEL
11, RUE STEURSULE - TEL. 1014 CHICOUTIMI-EST



—Et bien! présentez l'autre jour.

Le ministre le fit, et fut gratifié d'un second soufflet. Mais, sans s'émouvoir, il répliqua:

—Nous lions un peu plus bas: "La mesure que vous aurez employée pour les autres vous sera vendue." (Matth., VII, 2.)

A ces mots, il rend à son digne confrère les deux soufflets avec grande vigueur.

—Que font ces Messieurs, demanda un passager inquiet au capitaine?

—Ce n'est rien, dit ce dernier, ces messieurs sont inspirés, ils expliquent la Bible.

INEXPLICABLE

Un chef sauvage vient faire des reproches à un explorateur qui, pour obtenir un passage sur un territoire interdit, a été obligé de lui livrer un de ses compagnons.

—Nous l'avons fait cuire avec

ÇA ET LÀ

ARGUMENTS FRAPPANTS

Sur un bateau, deux ministres protestants disputaient sur les différents sens à donner à la Bible. Il s'agissait de savoir en quel sens il fallait prendre cette parole du Sauveur: "Si quelqu'un te frappe sur la joue droite, présente-lui encore l'autre." (Matth., V, 39.) L'un prétendit qu'il fallait la prendre à la lettre. On s'échauffa, et bientôt l'un d'eux en vint jusqu'à appliquer sur la joue de l'autre un vigoureux soufflet en disant:

soin, dit-il sévèrement, et il avait très mauvais goût.

—Pourtant, dit l'explorateur, c'était mon meilleur ami.

OCCASION RARE

—Vous allez marier votre aînée plus!

avec ce freluquet de Courtepatte? ... Attendez au moins que les affaires reprennent et qu'il se fasse une situation...

—Pas si bête! Il ne voudrait

—Vous allez marier votre aînée plus!

Le Gruau le plus Savoureux qui soit!

QUICK QUAKER OATS

Cuit en 2 minutes après que l'eau a commencé à bouillir

PAGE DU SPORT

LA SERIE D'ELIMINATION

Comment est organisé le détail dans la ligue Provinciale. — Le Chicoutimi et le Québec.

LA JOUTE DE DIMANCHE

Dimanche après-midi, à 2 h. 30, se jouera à l'aréna de Chicoutimi, l'avant-dernière joute de la ligue Provinciale, et la dernière qui puisse être jouée, chez nous.

En effet, les règlements des parties de détail de la ligue stipulent que ces parties sont au nombre de trois, dont deux doivent être jouées sur le terrain du premier club de la ligue et une sur le terrain du deuxième. Le club qui au cours de ces trois rencontres comptera le plus de points sera proclamé champion de la ligue Provinciale, et recevra la coupe Champlain, emblème de championnat.

De ces trois joutes, la première aura lieu vendredi soir à Québec, la deuxième, à Chicoutimi, dimanche et la dernière à Québec, mercredi prochain.

On s'imagine facilement quelle ardeur les joueurs déploieront pendant ces parties pour compter le plus de points possible et conquérir le championnat. Laroche, Lott, Joyce et les autres sont en très bonne condition et ont une confiance absolue de remporter la victoire. Mais ils comptent sur le support moral d'une très forte assistance, et ils y ont droit.

Hier soir, à l'aréna, les billets se sont vendus de façon très rapide et les amateurs sont priés de ne pas attendre à la dernière minute, afin de n'être pas déçus.

On pourra se procurer ces billets à l'aréna, le soir, à 7 h. 30, au prix de \$2.00 pour sièges réservés et \$1.00 pour les places non réservées.



J. TOUPIN, joueur d'avant fort populaire de l'équipe des Castors de Québec qui verra à l'oeuvre, dimanche, contre les Canadiens de Chicoutimi.

AUBAINE POUR LES AMATEURS DE SPORT DU LAC ST-JEAN

Un train excursion a été organisé et partira de Saint-Jérôme à midi dimanche, et repartira de Chicoutimi, après la joute, à 5 hrs 30.

LES PRIX REDUITS

Les amateurs de sport du Lac St-Jean qui ont vivement désiré, tout l'hiver, de voir une belle partie de hockey, auront cette occasion, et pour la dernière fois cette année, dimanche prochain.

Les parties

- LIGUE NATIONALE
- Toronto à Montréal.
 - N.-Y. Rangers à Américains.
 - Chicago à Boston.
- LIGUE INTERNATIONALE
- Cleveland à Syracuse.
 - Pittsburgh à London.
 - Détroit à Cleveland.

Saint-Jérôme.	\$1.45
Saint-Gédéon.	1.30
Hébertville.	1.05
Saguenay Power.	.95
La Barre.	.95
Larouche.	.80
Moquin.	.70
Samson.	.60
Jonquière.	.50
Arvida.	.35
Ha! Ha! Bay.	.35

La joute promet d'être très belle et nous espérons que la température sera bonne et la glace dure. Le Chicoutimi et le Québec, les deux meilleures équipes de la ligue Provinciale, joueront la deuxième partie de détail pour le championnat et nous pouvons dire que les amateurs qui viendront à la joute en auront pour leur argent.

Chicoutimi vs Kén.-Jonquière

Une partie de hockey aura lieu demain soir à 8 h. 30 entre ces deux clubs.

ASSISTONS EN FOULE

Le "Kénoami-Jonquière" recevra vendredi soir le "Chicoutimi" à l'aréna Kén.-Jonquière. Cette partie sera certainement parmi les parties d'exhibition de fin de saison, la plus intéressante. C'est au cours d'une telle rencontre que l'on verra si le "Chicoutimi" de cette année vaut celui de l'an dernier comme on dit généralement.

Beaucoup de cigarettes Meilleures cigarettes

pour ceux qui les roulent eux-mêmes

AMBER FINE CUT

10¢

le paquet
Papiers à cigarettes inclus

L'ACADEMIE FILIOL A DEFAIT LE NATIONAL

Le point qui donna la victoire au club de l'Académie Filiol fut enregistré par Edmour Hudon. — Chicoutimi jr et Arvida ont annulé.

SOMMAIRES

Une foule assez considérable a assisté hier soir à la dernière partie de la ligue Inter-cités. Les quatre équipes ont su intéresser les spectateurs et les joueurs ont montré un savoir-faire hors ligne. Plusieurs ont amélioré sensiblement leur jeu au cours de la présente saison. La glace, bien que très molle, a permis cependant un jeu assez rapide. Les scoreurs de la partie ont été: Gaudreault, du Chicoutimi, assisté de Emond et Gaston Tremblay, Duquet, d'Arvida, Léon Gagnon du National, Paul Gauthier et Edmour Hudon, de l'Académie Filiol.

La première partie a eu lieu entre le "National" et l'"Académie Filiol". L'A. F. A. a défit le National par le score de 2 à 1. Garant de l'Académie Commerciale gardait, hier soir, les buts de l'A. F. A.

Léon Gagnon marqua le premier et l'unique point du National au cours de la première période. Il sauva ainsi son club du blanchissage. Les deux autres furent marqués par Paul Gauthier et Edmour Hudon, de l'A. F. A., dans les deux dernières périodes.

Voici le sommaire.

SOMMAIRE

Première période

1—National: Léon Gagnon.

Deuxième période

2—A. F. A.: Paul Gauthier.

Troisième période

3—A. F. A.: Edmour Hudon.

Résultats: A. F. A., 2; National, 1.

Les Commis-Marchands ont accepté

La partie aura lieu vendredi soir à l'aréna locale. — Une revanche éclatante.

COUPES

Le club des Commis-Marchands a accepté le défi lancé par le club des "Taxis 500" et la partie aura lieu demain soir à l'aréna. Un enjeu de \$25.00 a été déposé et deux magnifiques coupes que l'on peut admirer dans l'une des vitrines de la Pharmacie Hamel seront remises au vainqueur.

Le "Taxis 500" a été défit lundi dernier par les "Commis-Marchands". C'est une revanche éclatante qu'il veut.

Le choix d'un amateur

Un "AMATEUR" de Chicoutimi nous fait parvenir l'alignement suivant des deux équipes formées, dit-il, des meilleurs joueurs de la Ligue Provinciale. Ce fervent du sport ne donne pas cependant les raisons qui



RAYON DE VÊTEMENTS SUR MESURE FASHION-CRAFT

L'ÉLÉGANCE ET LA QUALITÉ

Parmi les messieurs qui recherchent en tout ce qu'il y a de mieux, il en est qui préfèrent des vêtements faits sur mesure. Ce rayon spécial des

ÉTABLISSEMENTS FASHION-CRAFT vous offre, pour vos vêtements, l'élégance et la qualité qui ont fait la renommée de Fashion-Craft, sans parler du cachet de distinction où l'on reconnaît tout de suite l'homme de goût.

Venez discuter avec nous, à votre convenance, votre problème vestimentaire. . . une vaste collection de beaux tissus attend votre choix.

Depuis \$27.50

ULD. JOBIN
MARCHAND TAILLEUR

168, Rue Racine Chicoutimi
Tél.: 344

Le processus de vie de la Nature

L'ACTION des ENZYMES, qui fait que les cellules vivantes peuvent absorber les éléments nutritifs renfermés dans la nourriture, est une partie du processus de vie de la Nature, qui soutient les forces et assure croissance et développement.

Les ENZYMES sont naturellement présentes dans l'orge maltée et la levure, et le procédé employé pour le brassage de la Bière Dow Old Stock est tout spécialement prévu pour leur permettre de développer toutes les précieuses propriétés nutritives des ingrédients servant à la fabrication de la bière.

Dans la Bière Dow Old Stock, vous avez un breuvage vraiment reconstituant, en même temps que d'une saveur délicieuse.

Bière Dow Old Stock

SES "ENZYMES" FAVORISENT LA SANTE

FU MANCHU

Episode No 172

"Vous devez avoir assez de constables pour vous enparer de Fu Manchu", dit Karamaneh comme Noyland Smith et moi écoutions à la fenêtre d'Abe Slattin, qui avait fait des arrangements avec nous pour trahir le Chinois. La jeune fille parla, d'une façon étrange, du moins le pensai-je.

"Ma chère petite fille, il y aura tout un détachement, si c'est nécessaire", Slattin répondit, en se levant et en la regardant.

Il chercha à prendre la main de Karamaneh mais elle évita la tentative avec adresse et se leva. Slattin la regarda fixement durant un temps.

"Ainsi, maintenant, donnez-moi vos ordres", dit-il.

"Je ne suis pas prête à le faire", répondit la jeune fille en se dirigeant vers la porte. "Mais maintenant que je sais que vous êtes prêt, je puis préparer mes plans..."

Karamaneh est suivie.

Karamaneh se glissa vers la porte devant Slattin, évitant son bras étendu avec une facilité qui me fit rager, car une fois j'avais été la victime consentante de toutes ces vilénies. "Je vous téléphonerai dans une demi-heure." dit-elle à l'homme en ouvrant la porte.

Smith me serra le bras. "Couchez-vous!" murmura-t-il brusquement. "Si elle nous voit, tout est perdu!"

Smith et moi étions accroupis dans un recoin de la maison lorsqu'un flot de lumière s'échappa de la porte. Nous vîmes Karamaneh sortir précipitamment et monter dans un taxi qui s'était présenté au même moment. . . Dans une petite allée de la rue Jettentement. . . le bruit d'un second taxi qui démarrait. "C'est là l'inspecteur Weymouth", murmura Smith. "Il file la jeune fille. Avec de la chance nous connaîtrons la cachette de Fu Manchu avant que Slattin nous le dise..."

DEMANDEZ à toute ménagère experte quel est à son avis le meilleur savon à laver, et elle vous répondra probablement: "Mais, le Comfort, naturellement."

Le Savon Comfort a été l'ami demilliers de ménagères canadiennes pour plus de cinquante ans. Vous le trouverez tout aussi bon et dans la cuve et dans la laveuse. Il produit de meilleurs résultats que d'autres savons avec moins d'efforts. Il ne se gâche point dans l'eau et est bon marché.



LE CONCERT DE JONQUIERE

(Suite de la dernière page)

M. F.-J. Brassard est un professeur de piano très distingué. Il a joué trois extraits très difficiles de Chopin, un morceau de Cyril Scott, "Danse nègre", très appréciée. La "Marche triomphale" de Gorla, jouée sur deux pianos par M. Brassard et Mlle Plourde a peut-être été la pièce la plus goûtée de la soirée.

"Gavotte de Mignon", d'Ambronse Thomas est le morceau qui a été joué au piano par Mlle Jeanette Angers, une fille d'une douzaine d'années, en qui on a reconnu de grands talents pour la musique. Cette musicienne est la fille de M. François Angers, de Jonquière.

M. le professeur Poirier a tenu l'auditoire sous son charme, quand il a fait rendre à son violon ses sons les plus doux et les plus harmonieux dans le "Concerto" de Rodé et la "Danse Tzigane" de Wier. M. Poirier était accompagné au piano par M. Brassard.

Le duo de violon de Mlle Germaine Gagnon et de M. G. Hébert a été très apprécié, de même que le duo de cornet et de clarinette, joué par M. G. Hébert et M. A. Pedneault. Le quatuor à cordes, joué par MM. H. Poirier, Armand Poirier, G. Hébert et Mlle Germaine Gagnon a été un vrai régal.

Ceux qui ont préparé le programme ont eu l'heureuse idée d'ajouter la richesse et le charme de la voix humaine aux harmonies des instruments de musique. C'est ainsi qu'on a eu l'honneur d'entendre la belle voix de ténor de M. Patrick Villeneuve, N. P. dans le "Brance aux muguets" de Holmès et dans "Pourquoi" de Tchekowkowi.

Une voix puissante de ténor a fait retentir les voûtes de la salle, que le R. Frère Pascal, S. C., a chanté l'"Enfant égaré" et un autre chant que l'on pourrait intituler l'"Angelus".

Mme Albert Bouthier possède une voix douce et harmonieuse autant que souple et expressive. Celle qui

a connu de brillants succès à Québec a chanté, mardi soir, "Bonjour Suzou" de Léo Delibes, délicieuse petite chanson. On a entendu de M. F.-J. Brassard, intitulé "Place" et la "Pastourelle" de Louis Anguin. Il convient de souligner particulièrement la composition de M. Brassard qui a été entendue en première audition le soir du concert.

Il faut souligner également les "Cloches du Hameau", chantées par un groupe de jeunes filles.

Cette soirée s'est terminée par le chant de notre hymne national avec accompagnement d'orchestre. Pourquoi ne pas féliciter l'assistance d'avoir chanté avec une âme vraiment patriote notre bel hymne national?

Au milieu de la soirée, les musiciens ont pris un petit congé et M. l'abbé Desgagné promogna un bref discours très bien tourné et tout à fait spirituel. M. le Vicaire félicita tous les musiciens et en particulier l'organisateur de ce concert, M. H. Poirier, dont le travail désintéressé, dit-il, constitue la meilleure réclamation. Il remercia l'assistance de l'encouragement qu'elle apporte aux organisateurs. Le concert de ce soir, dit-il, contribue largement à développer le goût de la belle et bonne musique chez la population. Il espère que des semblables soirées seront fréquentes, car le succès de celle de ce soir est le meilleur augure pour l'avenir. En parlant du radio, M. l'abbé Desgagné note très justement et pas banalement du tout que la musique que nous entendons au radio ne vaudra jamais celle qui nous est fournie par "du monde en vie".

S. H. le maître de Jonquière, le Dr Bergeron, a prononcé un petit bijou d'improvisation, à la fin de la soirée. Nous avons assisté, dit l'orateur, à un vrai régal artistique. Nous nous sommes laissés détacher, malgré nous, des traces de la vie, nous avons publié les misères humaines, nos âmes ont été ennoblies par l'art des musiciens qui nous ont suspendus, en quelque sorte, entre le ciel et la terre.

Continuons l'œuvre que vous avez entreprise, dit S. H. le Maire, aux musiciens, vous accomplissez l'une des plus nobles tâches que l'on puisse remplir et votre part est l'une des plus belles. J'ai aimé votre concert, car je suis un amateur sincère et passionné de la belle musique. En son nom et au nom des citoyens de la ville, dont il est le premier magistrat, M. Bergeron remercie les musiciens et le distingué auditoire.

Les paroles de M. l'abbé Desgagné et de S. H. le Maire constituent le plus précieux encouragement pour les musiciens de Jonquière.

33 MORTS AUX ETATS-UNIS

New-York, 10. — La tempête a causé au moins trente-trois morts aux Etats-Unis, depuis mardi. Quatre des victimes ont perdu la vie au Kansas. Dans la région des Rocheuses, il est tombé trente pouces et la température a baissé à vingt-quatre au-dessous de zéro. Dans certaines régions du sud, il a neigé pour la première fois de la saison.

A 5 heures hier matin, New-York a enregistré quinze au-dessous de zéro. C'est la plus basse température que la métropole ait subie cet hiver.

PLAFONDS METALLIQUES DE PEDLAR

Cette artistique décoration intérieure est un placement permanent. Les feuilles vous arrivent toutes peintes et prêtes à poser sur le vieux plâtre. Les plafonds ne se fendent ni ne tombent jamais, et les joints sont invisibles.

Demandez-en des échantillons et prix.

THE PEDLAR PEOPLE, Limited

Maison Fondée en 1861. Bureau et fabrique de Montréal: 24 rue Nazareth.

USINES: — Oshawa, Montréal, Winnipeg, Vancouver, Succursales: — Montréal, Toronto, Ottawa, Winnipeg, Calgary, Vancouver.

ENO VOUS GARDE JEUNE

Ne laissez pas la constipation—souvent insoupçonnée—ajouter des années à votre apparence. Prenez un verre de pétillant "sel de fruit" ENO tous les jours. Cela débarrasse votre système des poisons qui en minent la vitalité et gâtent votre vie. Exigez toujours ENO.

ENO'S FRUIT SALT

Organisation d'un poste émetteur

(Suite de la 2ème page)

tonalité que produis en plein air. La qualité du son ne sera pas naturelle, par suite toujours de la répercussion des sons ou de l'écho, et l'on s'emploie à éviter cet effet dans les studios d'un poste d'émission.

En général, une construction spéciale est exigée pour les murs. Il serait peut-être un peu long de donner le détail ici, cependant, un matériel est employé qui détruit tout effet d'acoustique, et ceci s'applique aussi au plafond et même au plancher. On emploie le même matériel pour les murs et le plafond, le plancher on le couvre d'une carquette très épaisse. Les portes s'ouvrent absolument sans bruit.

A la porte du studio, se trouve toujours une lumière ROUGE et une deuxième VERTE. Quand la VERTE est allumée, le microphone n'est pas en opération, alors que la rouge indique que le microphone est ouvert; de cette manière, les visiteurs sont avertis, et prennent un soin fort particulier à cet effet, car près de la lumière rouge se trouve un panneau avec cette inscription "Zone de silence" et dès qu'elle devient visible, c'est le signal pour les artistes de "se lancer" et pour les invités de cesser de parler.

Les "transmetteurs" sont certainement le cœur de la station, et c'est aussi le système le plus compliqué. Il serait trop long d'en donner ici une description technique.

Le microphone dans le studio et les genres divers d'antennes employées à l'extérieur, sont aussi des accessoires dont l'installation demande de nombreuses connaissances, tout à fait spéciales, vu que tous les détails sont d'extrême importance, quand il s'agit de l'installation d'un poste d'émissions.

Depuis l'invention de la radio, les postes d'émissions radiophoniques se sont perfectionnés. Au début, ils ne couvraient qu'un rayon très restreint, et les émissions étaient captées très difficilement par les premiers appareils-récepteurs, la plupart employant un circuit à "régénération" simplement, ou "couplage à réaction", qui était très difficile à ajuster sans produire d'oscillations causant des interférences locales aux récepteurs voisins. Ces postes, employant le même principe que jadis, mais avec tous les derniers perfectionnements nous permettent aujourd'hui d'écouter les programmes irradiés, facilement.

Aussi le poste-récepteur qui a subi plusieurs transformations, depuis le circuit à régénération jusqu'au nouveau superhétérodyne, permet à son propriétaire de capter le programme désiré en un instant, et de jouir d'une pièce musicale, par exemple, tout en sachant que la reproduction est aussi exacte et naturelle que s'il pouvait en écouter l'exécution sur l'instrument même.

Toutes ces transformations ayant été opérées en une période relativement courte par les ingénieurs, nous sommes en mesure de croire, que la transmission de sujets ou scènes en mouvement est possible. Les expériences déjà faites le prouvent, et cette nouvelle invention que l'on nomme "Télévision" est sur le point de passer à l'état pratique. Aussi la public qui en est déjà averti, l'attend avec impatience.

La transmission et la réception des sons et des scènes en action sont maintenant du domaine de la réalité.

PERSONNAGES

COEUR DE MERE

Les 4 actes se passent sur les pentes du Mont des Oliviers. De là, on peut apercevoir la ville et le Temple. On est à la fête des Tabernacles.

SAR, veuve d'un noble juif.

M-Paule Boudreau

RACHEL, sa fille.

Simonne Gélina

JEAN, son fils.

Gabrielle Fortin

AMRA, vieille égyptienne, servante de Sara.

Jaqueline Banville

SABDI, riche habitant de Jérusalem.

Marguerite Banville

DANIEL, son fils, jeune enfant de 10 ans.

Dollende Gravel

MARTHE DE BETHANIE.

Mariette Montreuil

Groupe de jeune galiléennes venues à Jérusalem pour la fête des Tabernacles:

JOHANNE, G. Tremblay

DEBORA, L. Constantineau

EDITH, G. Portier

NOEMI, C. Duguay

RUTH, V. Boutin

Le choix d'un amateur

(Suite de la 4ème page)

motivent son choix, il a aussi oublié, sans doute, que Giroux n'est pas un joueur d'aile droite, mais plutôt d'aile gauche.

Voici d'ailleurs ces alignements.

Réguliers Buts Substituts

Lamontagne (Q) Gagnon (TR)

Défenses Moore (C)

Smith (C) Madden (Q)

Pru d'homme (Q)

Centre

Loit (C) Charland (LT)

Aile droite

Giroux (Q) Bellefeuille (TR)

Alles gauche

Joyce (C) Shirriff (TR)

Gérant R. Smith (C)

Halpin (Q)

COURSE DE CHEVAUX A LA MALBAIE

La Malbaie, 10. — D. N. C. — Dimanche après-midi, le 28 février, une course de chevaux eut lieu sous les yeux d'environ 300 personnes venues d'un peu partout des paroisses environnantes, admirer ces trotteurs et juger la valeur de chacun d'eux. Le cheval de M. Paul Chapeiron sortit vainqueur de Vista, cheval de M. Arthur Bergeron, qui avait remporté la victoire la dernière fois. Ce genre de sport, beaucoup admiré autrefois, semble maintenant reprendre un peu de l'ancien intérêt dont il jouissait parmi notre population.

AVIS PUBLIC

CANADA PROVINCE DE QUEBEC COMTE DE CHICOUTIMI.

AVIS PUBLIC est par le présent donné, en vertu d'une proclamation du Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec, en date du 29 février 1932, publiée dans la gazette officielle de Québec, le 5 mars 1932, que: Les lots numéros 10A, 10B, et leurs subdivisions, les lots numéros 10C, 10D, 10E, 10F et le lot 9A du rang 1 Ouest du Canton Tremblay, dont le comté de Chicoutimi sont détachés de la municipalité du canton de Tremblay et annexés à la municipalité du village de Sainte-Anne-de-Chicoutimi, pour les fins municipales, à compter de la date de la publication de la présente proclamation dans la Gazette officielle de Québec.

EN FOI DE QUOI, je donne le dit avis en vertu de l'article 41, du Code Municipal de Québec et ses amendements.

DONNE, sous mon sceau et sous le sceau de la Corporation Municipale du Comté de Chicoutimi, ce 8 mars, 1932.

HENRI GIRARD, Secrétaire-Trésorier du Conseil de Comté de Chicoutimi.

Fête patronale de M. le Curé Eug. Corbeil

Les élèves du pensionnat des Soeurs de l'Assomption à La Tuque ont donné une séance à cette occasion.

LE PROGRAMME

La Tuque, 10. — D. N. C. — Les élèves du pensionnat des Soeurs de l'Assomption donnaient mercredi dernier, à l'occasion de la fête patronale de notre bien-aimé curé, M. l'abbé Corbeil, une séance qui fut des mieux réussies.

Chaque des artistes au programme méritent de sincères félicitations. Aussi après l'adresse lue au distingué jubilaire par Mlle Fernande Picotte, ce dernier ne manqua pas de les en féliciter comme il le convient, et de les encourager à persévérer dans leur bonne conduite et toujours mettre en pratique la haute formation qu'elles reçoivent au couvent.

Voici le programme qui fut exécuté:

- 1—Orchestre.
- 2—Offrande de fleurs. Mlle Lise Comtois.
- 3—Choeur: Le cantique des brises, par Louis Gauthier.
- 4—Piano: Sonate op. 6, Beethoven.
- 5—Drame biblique: "Coeur de mère", (1er et 2ème acte). Par l'abbé Gratieus.
- 6—Entr'acte: Callisthène.
- 7—Coeur de mère. (3ème acte).
- 8—Entr'acte: Dialogue: "Ruban de sagesse", par Mlle Anita Fournier et Jeannine Comeau.
- 9—Coeur de mère. (4ème acte).
- 10—Piano: "Impromptu Rocco", L. Schmitt.
- 11—Adresse. Mlle Fernande Picotte.
- 12—Cantate. Mlle Gabrielle Ducharme, Pauline Matte, Rolande Lamotte et Edith Corbeil.

Réponse par M. le Curé.

PERSONNAGES

COEUR DE MERE

Les 4 actes se passent sur les pentes du Mont des Oliviers. De là, on peut apercevoir la ville et le Temple. On est à la fête des Tabernacles.

SAR, veuve d'un noble juif.

M-Paule Boudreau

RACHEL, sa fille.

Simonne Gélina

JEAN, son fils.

Gabrielle Fortin

AMRA, vieille égyptienne, servante de Sara.

Jaqueline Banville

SABDI, riche habitant de Jérusalem.

Marguerite Banville

DANIEL, son fils, jeune enfant de 10 ans.

Dollende Gravel

MARTHE DE BETHANIE.

Mariette Montreuil

Groupe de jeune galiléennes venues à Jérusalem pour la fête des Tabernacles:

JOHANNE, G. Tremblay

DEBORA, L. Constantineau

EDITH, G. Portier

NOEMI, C. Duguay

RUTH, V. Boutin

CONTRE un RHUME OPINIATRE SIROP GAUVIN

Soulage, facilite les expectorations, enraye le mal.

Expérience

L'expérience amassée au cours de plus de 114 années de fructueuses opérations de banque au Canada profite à tous les clients de la Banque de Montréal.

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817

L'ACTIF DÉPASSE 5750.000.000

Vous avez besoin de cette Cuiller de Cuisine en Aluminium

Obtenez-la GRATIS



UNE EXCURSION FORT POPULAIRE CETTE SEMAINE

Montréal, 10. — (Spécial). — Montréal sera la scène de plusieurs réunions de familles de l'ancien temps, en fin de semaine, lorsque les 1500 excursionnistes de la vieille Capitale arriveront dans la Métropole par le train spécial d'excursion que fera circuler le Canadien National. Au cours des derniers jours, les bureaux de billets de la ville ont reçu de nombreuses demandes d'envoi de billets de parents dont les enfants travaillent à Québec. Le tarif spécial d'excursion consenti par le Canadien National, pour le voyage de Québec à Montréal, en fin de semaine, permet aux parents, dont les enfants demeurent dans la Vieille Capitale, d'en faire venir un plus grand nombre pour le prix d'un seul, d'après le tarif régulier. D'un autre côté, plusieurs enfants qui travaillent dans la Métropole ont fait des arrangements avec le Canadien National pour le transport de leurs parents à Montréal, en fin de semaine. Dans chacun des cas, les billets achetés à Montréal seront livrés par le réseau National à la demeure des destinataires.

POUR PASSER DE BELLES VACANCES L'ETE PROCHAIN

Montréal, 10. — (Spécial). — D'après M. C.-K. Howard, gérant du bureau des congrès et du tourisme au Canadien National, les demandes de renseignements au sujet du voyage trans-Canada que projette le Canadien National au cours de l'été prochain sont très nombreuses.

M. Howard attribue cela au désir des gens de connaître l'avance le coût probable de leurs vacances d'été.

Les deux voyages sont à forfait et commenceront à Montréal le premier, le 8 juillet, et le second, deux semaines plus tard. Les deux trains prendront des voyageurs à Toronto et feront des arrêts en cours de rou-

te qui quittera la gare Bonaventure à 7 hrs p.m.

Le Canadien National a conclu des arrangements avec les principaux hôtels de la Métropole pour que des tarifs spéciaux soient consentis aux porteurs du coupon de retour du billet d'excursion.

CALENDRIER

Jeu, 10 mars

LES 40 MARTYRS

Sous le règne de Licinius, Agricola, gouverneur de Sébaste, en Arménie, voulut forcer 40 soldats à renoncer à la foi. Ils furent jetés en prison, chargés de chaînes, puis exposés, au plus fort de l'hiver, sur un étang glacé. Leur commune prière était: "Seigneur, nous sommes entrés quarante dans la lice, que nous soyons couronnés quarante." Un des gardiens vit un ange apporter trente-neuf couronnes, et il se demandait pourquoi il en manquait une, lorsqu'un des soldats eut ses compagnons et vint se plonger dans un bain d'eau tiède préparé sur la rive. Leur prière ne fut point inutile, car le gardien vint prendre la place de celui qui avait trahi sa foi.

FEU DE CHEMINEE

Les pompiers ont répondu ce matin sous les ordres du chef Guimond à une alarme sonnée à la boîte 245 pour un feu de cheminée chez M. Jos. Tremblay, 6 rue Dréan. L'alarme a été donnée à 7 h. 28.

Votre abonnement est-il payé?

LES PUNAISES

sont tuées instantanément avec **FLY-TOX**

NE TACHANT PAS.

Saupoudrez sur les couvertures de lit, le long des montants, dans les joints ou les crevasses que vous pourriez rencontrer sur les murs de la chambre. Répétez tous les soirs pendant une semaine. Garantie.

Fabriqué au Canada.

MAGASINS VICTORIA

Arrêtez Voyez Ecoutez

l'influx de votre argent vers d'autres pays. Chaque sou dépensé dans votre Magasin "Victoria" reste dans votre localité.

nos spéciaux pour Jeudi, Vendredi et Samedi

le Mercredi soir à 8.30, CKAC & CHRC le Lundi, Mercredi et Vendredi matins à 10 hres, au poste CKAC à Montréal et Lundi et Vendredi matins à 10 hres au Poste CHRC à Québec.

SAVON DOLLARD fabriqué par Barsalou, 10 barres29	CAFE CADET Frais moulu pour vous, la livre39	SIROP GOUDRON (Mathieu) pour le rhume, la bouteille29
BISCUITS CHRISTIES (Marquis) 2 lbs23	THE NOIR L.M.L., la livre39	SAUMON ROSE de choix, "Le préféré", 2 boîtes No 1,23
GELEE PRINCESSE délicieuse, économique, le paquet05	CORN FLAKES 3 POUR25	SAUMON Sockeye "Victoria", appétissant, goût exquis, boîte No 1,36
GRUAU VICTORIA gros paquet, pour25	MACARONI, la livre05	FEVES BLANCHES triées à la main, 2 lbs05
Macaroni, Vermicelle Spaghetti (Sorrento) paquet 16 onc., 3 pour25	COCOA Lousse, 2 lbs23	SAUMON rose, 2 boîtes23
MARINADES RAYMOND (Sures) pot 30 onces,33	SAVON Dollard, 10 pour29	TOMATES 3 POUR25
SIROP extra barbade, le gallon49	SAVON haché, 3 lbs29	ANANAS SINGAPORE tranchées, délicieux desserts, boîte No 2,13
POUDRE à laver, grosse boîte05	BLE D'INDE "Lion", 3 boîtes pour25	FROMAGE VICTORIA pasteurisé, s'étend comme du beurre, la livre35
	SARDINES JUTLAND à l'huile d'olive, 2 boîtes15	PEGHES qualité régulière S. E., boîte squat,18

COMMANDES PAR TELEPHONE 684

LIVRAISON GRATUITE SERVICE RAPIDE

RIVERIN & PERRON

72-74, rue Bossé, Chicoutimi-Ouest

"LA PLUS GRANDE CO-OPERATIVE DE MAGASINS INDEPENDANTS DE TOUT L'EST DU CANADA"

L'ENTRE AMIS

Je Dois, Je Veux

NOTRE COURRIER

AVIS. — Sous cette rubrique, nous répondons, le jeudi de chaque semaine, à toutes les lettres convenables...

FIDELINE. — Vous êtes bien aimable de vous intéresser à la santé...

ROSE SANS EPINE. — Je vois que ma lettre a fait plaisir à une petite cousine...

VIELLE ORIGINALE. — Le billet en question aurait dû être signé "La petite Vieille"...

STELLA. — Vous dites des choses charmantes des billets de Cousine Laure et je vous remercie...

LE CARACTERE ET L'ECRIURE. — C'est une nature ardente qui a beaucoup de sensibilité...

SCOTT'S EMULSION. — Fillettes en croissance ont besoin de RICHE EN VITAMINES

MYOSOTIS. — Il n'y a pas de Myosotis à l'Entre-Amis et Cousine Laure est heureuse d'accueillir la nouvelle cousine...

VI-TONE développe l'Energie. Essayez le goût si doux et si exquis du Vi-Tone...

VI-TONE PRODUIT 100% CANADIEN

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

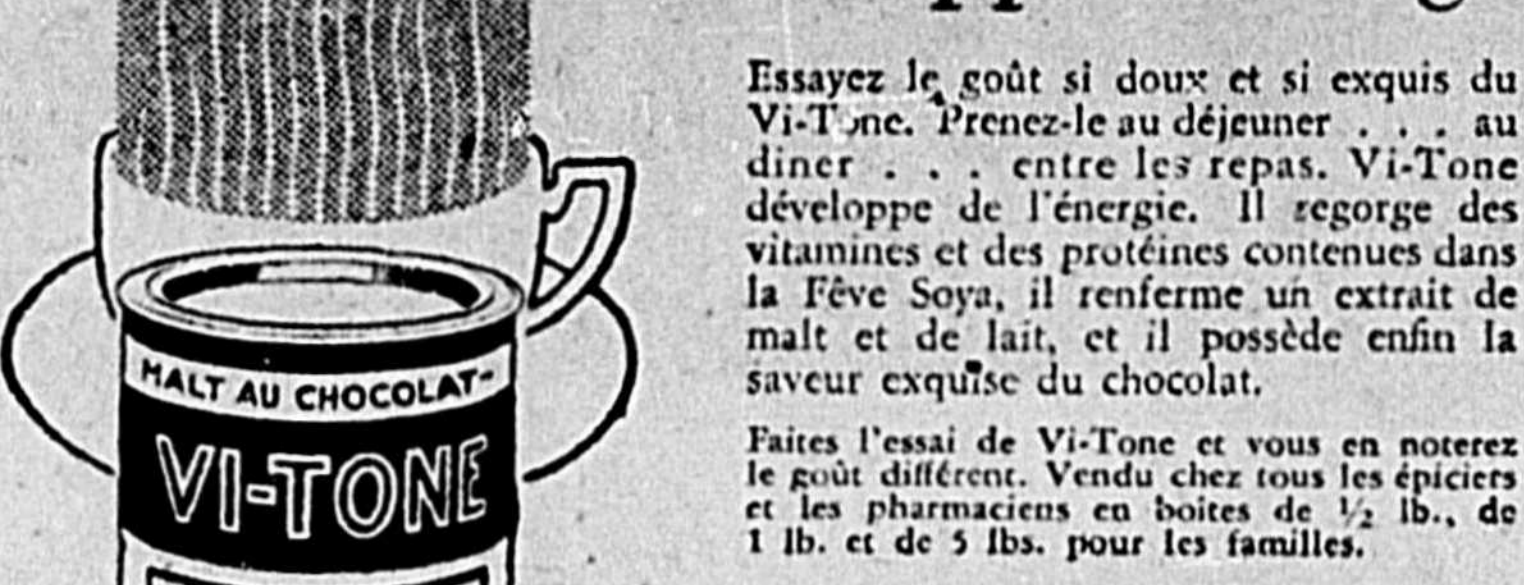
VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE développe l'Energie



VI-TONE PRODUIT 100% CANADIEN

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

VI-TONE Co., 2183 Avenue Maplewood, Montréal, Qué., ou Hamilton, Ontario.

actuellement de passage à St-Félicien, pour une quinzaine de jours.

M. Delphis Larouche est de retour d'un voyage à Roberval.

M. Lorenzo Gôté, inspecteur, est allé visiter les classes de Dolbeau, la semaine dernière.

M. Louis Ratté, de St-Gédéon, était de passage chez M. Joseph Duchesne, dimanche dernier.

M. Gonzague Girard était de passage à Roberval, par affaires, la semaine dernière.

Mlle Imelda Richard, de Chambord, était chez M. Joseph Lapointe, les 25 et 26 février.

M. Luc Desmeules, de Desbiens, était de passage ici, la semaine dernière.

Mme Thomas Desbiens était à Dolbeau, par affaires, jeudi dernier.

Mme Basile Gaudreault, de St-Jérôme, est actuellement chez sa mère, Mme Thomas Desbiens.

Mlle Gilberte Lavoie, de Saint-Gédéon, est en visite chez ses parents de Chambord.

MM. Jos. Bouchard, Antonin Gravel, Joseph Villeneuve, Alphonse Doré, Paul-Emile Lemay, Donat et Laurent Bilodeau, Charles Gravel, sont allés à St-François-de-Sales, la semaine dernière.

Mlle Blanche Bolduc est parti, samedi, pour une promenade de quelques jours à Chicoutimi.

MM. Euclide Gravel et Maurice Boivin, de St-François-de-Sales, étaient ici, la semaine dernière.

Mlle Juliette Tremblay, de Saint-François-de-Sales, était, vendredi, en visite chez M. Sandy Gravel.

MM. Rosarias Tremblay, J.-A. Allard, Conrad Villeneuve, de Desbiens, étaient ici, samedi, le 5 mars.

Mlle Julie Gagnon, était, dimanche, à Chambord.

M. J.-B. Desbiens d'Amos, Abitibi, est venu passer quelque temps chez ses frères, MM. Louis, Georges et Octave Desbiens.

TABLEAU D'HONNEUR. Ecole Modèle No 1, dirigée par Mlle Marie Bouchard.

Résultat du concours de février 6me ANNEE: — Cécile Potvin, Marie-Paule Bouchard, Cécile Gagnon, Henri-Georges Frigon, Joseph Laforest, Joseph-Georges Gauthier,

M. H. Lessard est parti depuis quelques jours pour Saint-Léon, pour affaires.

M. Armand Roberge et M. G.-H. Lavoie, de Bagotville, étaient au magasin, chez Roberge et Simard, afin de traiter de sujets importants.

MALADE. Nous apprenons avec plaisir que la maladie de notre distingué curé s'améliore un peu.

Le 7 dernier, un prêtre du Séminaire venait faire les exercices du dimanche.

M. et Mme Alfred Boudreau, M. et Mme Willis Bouchard, M. Edmond Potvin, M. A. Tremblay, de Grande-Baie, M. Edgar Potvin, rendaient visite à M. E. Bouchard, au Club Eternité.

Mlle Evangéline Pilote est actuellement en voyage à Québec.

Mme J. Leblanc, ainsi que sa sœur, Mlle Jeanne d'Arc Levesque, de Desbiens, étaient de passage ici, le 27 février.

L'honorable ministre Moreau était de passage en notre paroisse, la semaine dernière.

M. et Mme E. Lamy sont de retour d'un voyage à Québec et Ottawa.

M. Jean-Joseph Simard est allé à Chicoutimi, samedi dernier, par affaires.

Mlle Albertine Gagné est de retour dans sa famille, après un séjour de deux mois à Montréal.

Mlle Jeannette Boivin, de Desbiens, est venue visiter Mlle Irène Potvin, la semaine dernière.

M. Joseph Gaudreault était de passage ici, il y a quelques jours.

CHAMBORD

Chambord, 10. — D. N. C. — M. l'abbé Louis-Joseph Fortin, qui est venu prêter son concours à M. le curé W. Tremblay, est retourné à Chicoutimi, lundi, le 7 mars.

Mme Adrien Lépine est, depuis huit jours, en promenade chez Madame Gérard Guilen, de Stadacona.

Mme Maurille Côté, de Jonquière, était ici, vendredi dernier.

M. Aimé Villeneuve, de Chicoutimi, était, cette semaine, de passage à Chambord.

M. et Mme Léonidas Tardif, M. et Mme Johnny Fortin, de Roberval, étaient, samedi, en visite chez Mme B. Fortin.

Mme Thomas Desbiens était à Dolbeau, par affaires, jeudi dernier.

Mlle Gilberte Lavoie, de Saint-Gédéon, est en visite chez ses parents de Chambord.

MM. Jos. Bouchard, Antonin Gravel, Joseph Villeneuve, Alphonse Doré, Paul-Emile Lemay, Donat et Laurent Bilodeau, Charles Gravel, sont allés à St-François-de-Sales, la semaine dernière.

Mlle Blanche Bolduc est parti, samedi, pour une promenade de quelques jours à Chicoutimi.

MM. Euclide Gravel et Maurice Boivin, de St-François-de-Sales, étaient ici, la semaine dernière.

Mlle Juliette Tremblay, de Saint-François-de-Sales, était, vendredi, en visite chez M. Sandy Gravel.

MM. Rosarias Tremblay, J.-A. Allard, Conrad Villeneuve, de Desbiens, étaient ici, samedi, le 5 mars.

Mlle Julie Gagnon, était, dimanche, à Chambord.

M. J.-B. Desbiens d'Amos, Abitibi, est venu passer quelque temps chez ses frères, MM. Louis, Georges et Octave Desbiens.

TABLEAU D'HONNEUR. Ecole Modèle No 1, dirigée par Mlle Marie Bouchard.

Résultat du concours de février 6me ANNEE: — Cécile Potvin, Marie-Paule Bouchard, Cécile Gagnon, Henri-Georges Frigon, Joseph Laforest, Joseph-Georges Gauthier,

M. H. Lessard est parti depuis quelques jours pour Saint-Léon, pour affaires.

M. Armand Roberge et M. G.-H. Lavoie, de Bagotville, étaient au magasin, chez Roberge et Simard, afin de traiter de sujets importants.

MALADE. Nous apprenons avec plaisir que la maladie de notre distingué curé s'améliore un peu.

Le 7 dernier, un prêtre du Séminaire venait faire les exercices du dimanche.

M. et Mme Alfred Boudreau, M. et Mme Willis Bouchard, M. Edmond Potvin, M. A. Tremblay, de Grande-Baie, M. Edgar Potvin, rendaient visite à M. E. Bouchard, au Club Eternité.

Mlle Evangéline Pilote est actuellement en voyage à Québec.

Mme J. Leblanc, ainsi que sa sœur, Mlle Jeanne d'Arc Levesque, de Desbiens, étaient de passage ici, le 27 février.

L'honorable ministre Moreau était de passage en notre paroisse, la semaine dernière.

M. et Mme E. Lamy sont de retour d'un voyage à Québec et Ottawa.

M. Jean-Joseph Simard est allé à Chicoutimi, samedi dernier, par affaires.

Mlle Albertine Gagné est de retour dans sa famille, après un séjour de deux mois à Montréal.

Mlle Jeannette Boivin, de Desbiens, est venue visiter Mlle Irène Potvin, la semaine dernière.

M. Joseph Gaudreault était de passage ici, il y a quelques jours.

"Jamais n'ai-je vu plus jolie tournure"



Mais sa peau, Repoussante! By Julia Foster

Quelques conseils avertis auraient remédié au mal!

JAMAIS — n'avez-vous le droit de négliger ainsi votre peau, surtout lorsqu'il est si facile de lui donner les soins appropriés.

Lavez-vous la figure et la gorge avec de l'eau tiède et du savon Palmolive. Faites pénétrer, avec vos mains, sa mousse fine et onctueuse dans les pores de la peau.

Voilà pour la base. Maquillez-vous le matin. Le soir, servez-vous d'huile ou de crème nutritive, si vous avez la peau sèche.

Plus de 20,000 experts considèrent que c'est là la méthode par excellence.

PALMOLIVE

CONSERVEZ CE TEINT D'ECOLIERE

Clara Roberge, Léonce Girard, Gérard Gilbert, Roland Ménard. 5ème ANNEE: — Paul-Emile Roberge, Anna-Marie Berubé, Gabriel Desbiens, Thérèse Richard, Jeanette Laforest, Juliette Laroche, Marie-Thérèse Berubé Armand Laforest, Régina Bouchard, Rita St-Pierre, Louis Tremblay, Roland Desbiens, Aurélien St-Pierre.

Esquisses Graphologiques

Par YVES D'ARNOUX

Le Progrès du Saguenay

Conditions: vingt lignes d'écriture à l'encre sur papier non réglé. Pas de copie. Donner un pseudonyme. Ce coupon devra accompagner un montant de vingt-cinq sous.

Toute étude privée sera adressée directement sur réception d'un dollar avec adresse et enveloppe affranchie.

SAINT-JÉRÔME

La visite des classes par les prêtres de la paroisse, M. l'inspecteur et la garde-malades.

VA-ET-VIENT

Saint-Jérôme, 10. — D. N. C. — VISITE DES CLASSES

M. Lorenzo Gôté, inspecteur, faisait, la semaine dernière, la visite des classes du village.

M. le Curé L. Boly, ainsi que M. l'abbé A. Larouche, ont fait aussi la visite des classes de la paroisse, la semaine dernière.

Garde Bouchard, de l'Unité Sanitaire de Roberval, a fait l'inspection des classes du collège, les 23 et 24 février.

M. Gertrude Larouche est de retour d'un voyage à Dolbeau, où elle a visité sa sœur, Mlle Annette, institutrice à Bellevue.

Mme Vve Oswald Tremblay, de Chambord, était de passage ici, le 20 février.

M. et Mme Georges Larouche, de Jonquière, sont venus visiter leur fils, l'abbé Antonio, vicaire en cette paroisse.

M. Thomas-Louis Coulombe, maire, et M. Laurent Plourde, secrétaire, sont de retour d'un voyage d'affaires à Québec.

M. Fortunat Simard, d'Hébertville, est venu visiter sa sœur, Mme P. Croteau, le 22 courant.

M. et Mme Henri Tremblay, de St-Gédéon, sont venus visiter leurs parents, M. et Mme B. Néron, la semaine dernière.

Mlle Gertrude Moreau, de Québec, était de passage chez Mme Adélaïde Tremblay, récemment.

M. Gertrude Larouche est de retour d'un voyage à Dolbeau, où elle a visité sa sœur, Mlle Annette, institutrice à Bellevue.

Mme J. Leblanc, ainsi que sa sœur, Mlle Jeanne d'Arc Levesque, de Desbiens, étaient de passage ici, le 27 février.

L'honorable ministre Moreau était de passage en notre paroisse, la semaine dernière.

Etiez-vous encore belle quand il vous dit "Bonne Nuit?"



Jusqu'à son retour, il pensera à l'image qu'il a gardée de vous. Etiez-vous belle alors? L'efficacité des Crèmes et Poudres Pompeian dure.

Apprenez la caresse de la Crème pour le jour; elle disparaît vite. Choisissez une des cinq nuances de Poudre de Beauté Pompeian, se mariant si bien à votre teint, parce que de consistance exacte—ni assez légère pour granuler, ni assez épaisse pour croûter. L'Incarnat Pompeian (rouge)—Oriental, Pâle, Medium, Foncé, Vif ou Orange—l'un ou l'autre va exactement à

vos coloration individuelle. Le nouveau bâton de rouge Pompeian donne l'éclat de la jeunesse—Trois nuances parfaites. Très doux et imperméable. Dure tout le jour.

Le soir, prenez la Crème Pompeian pour le soir. Nettoyez-vous en et laissez une deuxième couche toute la nuit pour adoucir... et protéger. Vous serez plus charmante... demain... pendant des années.

Soyez sûres que, si vous pouvez payer plus cher vos produits de beauté, vous ne pouvez en acheter de meilleurs que Pompeian.

POMPEIAN

Produits de Beauté

Bâton indélébile 60c. Crème du soir (Cleansing Cold Cream) 60c. Crème du jour (Vanishing) 60c. Crème à massage 60c. Compact de poudre 60c. Talc 25c. Poudre de beauté 60c. Incarnat 60c. Poudre de toilette \$1.00.

SOYEZ BELLE TOUTE LA JOURNÉE

Agrégés-Vendeurs: Harold F. Ritchie & Co., Ltd., 10-18 rue McCaul, Toronto, Ont.

SAINT JÉRÔME

Tableau d'honneur du collège de Frères Maristes et des écoles de cette paroisse.

VA-ET-VIENT

Saint-Jérôme, 10. — D. N. C. —

VA-ET-VIENT

M. et Mme Camille Tremblay, ainsi que leur fils, Camille, des États-Unis, sont actuellement de passage chez M. William Audé.

Mme Henri Régner était de passage à Desbiens, le 6 courant.

M. Joachim Simard est de retour d'un voyage de quelques semaines chez son oncle, M. Pierre Simard, de Ste-Croix.

Mlle Adrienne Lapointe était à Ste-Croix, les 5 et 6 mars, en visite chez Mlle Alicia Larouche, institutrice.

M. Gouzague Girard est allé à St-Coeur-de-Marie, par affaires, la semaine dernière.

NAISSANCE

M. et Mme Joachim Tremblay, née Dorca Boivin, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 5 et baptisé le 6, sous les prénoms de Joseph-Hector-David-Ulric.

Parrain: M. l'abbé D.-J. Brasseur, curé de Grenville, représenté par M. Méridée Simard, oncle de l'enfant; marraine: Dame Alma Boivin, de Detroit, Michigan, représentée par Mme Méridée Simard, tante de l'enfant. Porteuze: Mme Joseph Tremblay, tante de l'enfant.

TABLEAU D'HONNEUR

COLLEGE DES FRERES MARISTES

7ème ANNEE: — H. Plourde, P.-B. Allard, J.-J. Guay, U. Lévesque, J.-B. Tremblay, A. Laliberté.

8ème ANNEE: — J. Simard, L. Plourde, A. Gaudreau.

9ème ANNEE: — J.-P. Laliberté, B. Gagnon, R. Tremblay, C. Mathieu, M. Martin, A. Simard, G. Lamy, L. Hamel, C. Côté.

10ème ANNEE: — P.-A. Gagnon, G. Tremblay, L. Côté, G. Duchesne, C. Croteau, R. Tremblay, A. Dufour, N. Aubin, C. Nadeau, J.-H. Tremblay.

11ème ANNEE: — P.-H. Fortin, L. Tremblay, J.-C. Tremblay, J. M. Côté, L. Tremblay, C.-H. Desbiens, G. Boivin, L. Angers, G. Angers, G. Noël.

12ème ANNEE: — Ed. Lamy, F. Dufour, P.-A. Plourde, C. Tremblay, J.-M. Plourde, Ths-Ls Côté, B. Fortin, J.-M. Harvey, L.-P. Mathieu, G. Allard.

13ème ANNEE: — F. Tremblay, C. Côté, A. Dufour, Ch. Tremblay, J. P. Desbiens, L. Dufour, B. Guérin, J.-M. Côté, J.-C. Tremblay, R. Leclerc.

COURS PRÉPARATOIRE: — A. Mathieu, M. Plourde, B. Corrivau, R. Régner, J. L. Desbiens, C.-E. Fortin, R. Guay, J. Desbiens.

ÉCOLE No 4

Titulaire, Mlle Florence Simard.

Élèves qui ont conservé les 5/6 de leurs points aux concours de février.

COURS SUPÉRIEUR

5ème ANNEE: — Annette Girard, Rachelle Doré, Yvette Paracik.

COURS MOYEN

4ème ANNEE: — Gérard Desbiens.

3ème ANNEE: — Lucien Doré, Lucile Cossette, Marie-Alice Desbiens, Roméo Chasson, Thérèse Duchesne Maurice Desbiens, Aurélie Girard.

COURS INFÉRIEUR

2ème ANNEE: — René Chasson, Fernand Villeneuve.

1ère ANNEE: — Gracia Desbiens, Adrien Villeneuve, Maurice Duchesne.

COURS PRÉPARATOIRE: — Lucie Desbiens, Paul-Arthur Duchesne, Emile Doré, Georgette Tremblay.

ÉCOLE No 5

Titulaire, Mlle Cécile Haddad.

7ème ANNEE: — Alice-Hermanne Plourde.

6ème ANNEE: — Thérèse Plourde, Jean-Charles Bouchard.

5ème ANNEE: — Alice Boly, Thérèse Potvin.

4ème ANNEE: — Marguerite Girard, Jeanne d'Arc Gagnon, Gabrielle Bellefleur, Marguerite Plourde, Jeannette Bouchard, Georges-Emile Boly, Thomas-Louis Gagnon.

3ème ANNEE: — Marguerite Girard, Jeanne d'Arc Gagnon, Gabrielle Bellefleur, Marguerite Plourde, Jeannette Bouchard, Georges-Emile Boly, Thomas-Louis Gagnon.

ÉCOLE No 6

Titulaire, Mlle Hélène Brassard.

5ème ANNEE: — Edmour Tremblay, Irène Côté, P. Harvey.

4ème ANNEE: — Blanche Harvey.

3ème ANNEE: — Emma Tremblay, Lucille Martel, Gabrielle Côté, Béatrice Desbiens.

2ème ANNEE: — Clément Desbiens, Gilberte Martel, Germaine Potvin.

1ère ANNEE: — Rose-Yvonne Tremblay, Joseph Tremblay, Edmour Desbiens, Epiphane Loisel.

ST-GÉDEON

Saint-Gédéon, 10. — D. N. C. — Mmes Lionel Gagnon et Jos. Morissette sont de retour de Chicoutimi où elles ont suivi les exercices d'une retraite fermée chez les Révérendes Sœurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception.

M. J. Smith est revenu de Montréal où il était allé assister aux funérailles de son frère, M. Smith.

MM. Pierre Laviole et Alfred Claveau arrivent d'un voyage d'une huitaine à St-Charles Borromée où ils étaient les hôtes de MM. Joseph et Ernest Fortin.

Mme Ernest Gagnon est de retour d'un voyage de quinze jours à Québec où elle est allée voir des parents et sa fille, Mlle Marie-Ange Gagnon, garde à l'hôpital St-Michel-Archange.

M. et Mme Stanislas Tremblay, de St-Bruno, étaient de passage à St-Gédéon, ces jours derniers.

Mme Ernest Gauthier est allée à Ste-Croix, pour assister au service de sa belle-soeur, Mme Joseph Gauthier.

Mme René Tremblay est en promenade chez sa mère, Mme Aristori Tremblay.

Milles Marie-Antoinette et Bernadette Tremblay, institutrices, de St-Charles Borromée, sont pour quelques jours chez leur mère, Mme A. Tremblay.

M. Gérard Fortin, de St-Charles-Borromée, est de passage à St-Gédéon. Mlle Cécile Côté a passé quelques jours chez son grand-père, M. Fortin, de St-Bruno.

Plus de Qualité - Plus de Beauté

Que Jamais Auparavant -- et pour Moins d'Argent

Vous en trouvez la preuve dans les nouveaux Mobiliers de 1932

EN MEME TEMPS que nous présentons les nouveaux modèles de mobiliers pour Salle à Manger et Chambre à Coucher, à des prix et conditions des plus intéressantes, nous offrons, pour livraison immédiate, une quantité d'articles à des rabais sensationnels, dont les personnes économes sauront bénéficier. Il y en a beaucoup d'autres en magasin qui ne sont pas mentionnés ici et qui devront certainement vous intéresser. Venez de bonne heure, c'est le temps des vraies occasions!

SPECIAL

Vraies Occasions d'Économies!

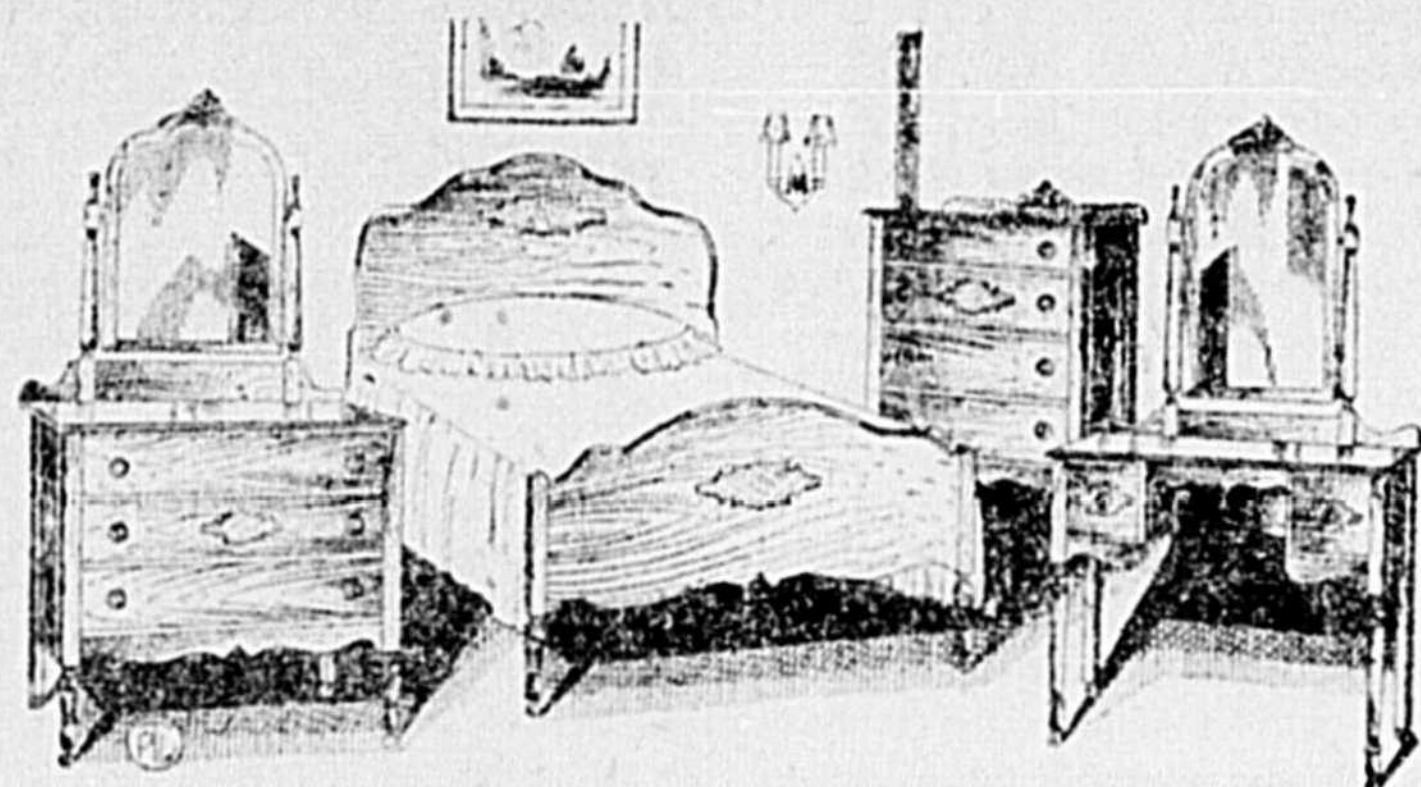
BUREAUX
Fini Noyer - 3 Tiroirs
\$10.90

COMMODES
Fini Noyer - 4 Tiroirs
\$11.40

LITS D'ACIER
Fini Noyer - Poitiers 2"
Toutes les largeurs
\$4.69

SOMMIERS
En Spirales d'acier.
Toutes les largeurs
\$3.95

MATELAS
Belle laine Canadienne
Fini Bord roulé
Toutes les largeurs
\$4.69



Ces Quatre Meubles

\$15 Comptant et \$5 par Mois.

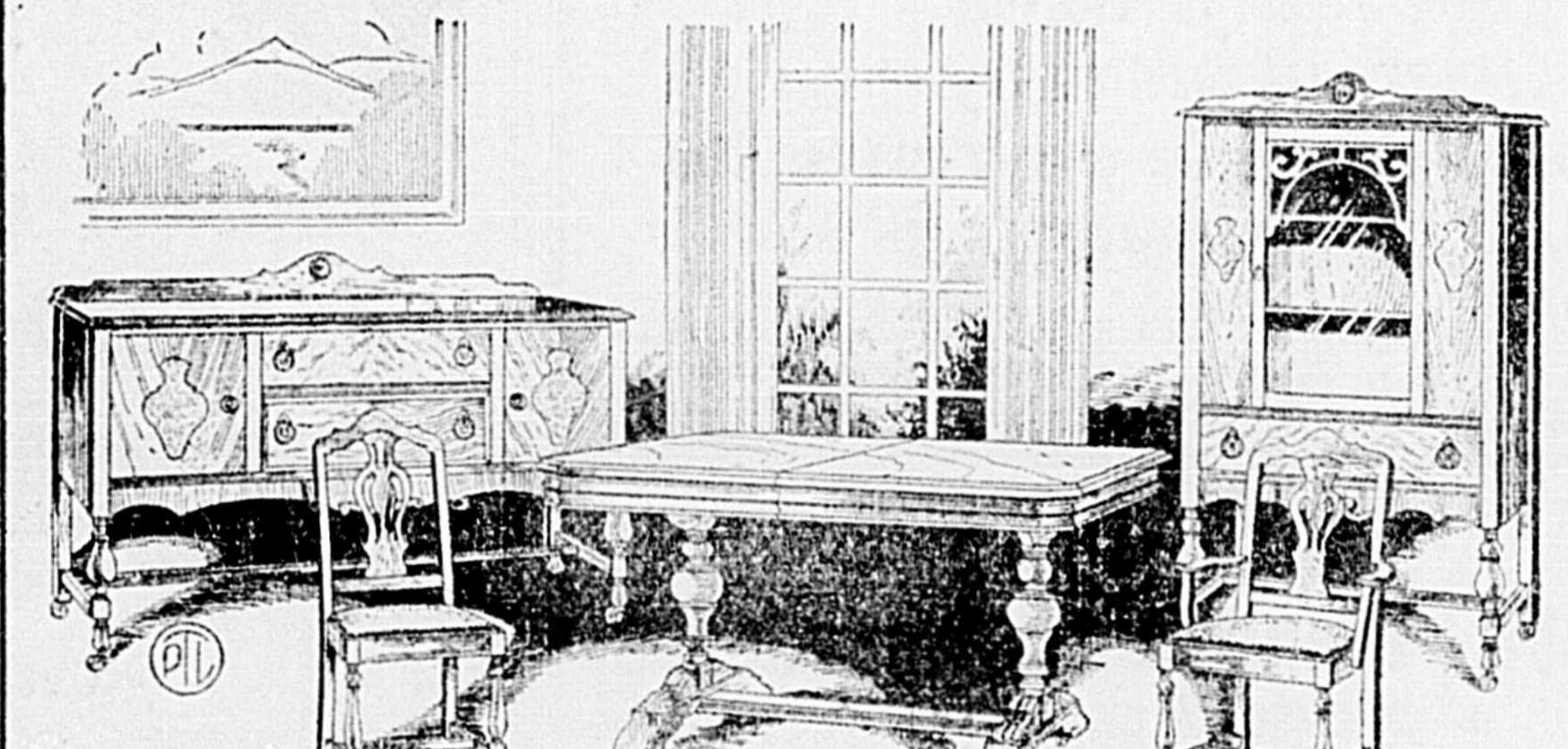
Tel qu'illustré. — Quatre meubles en merisier de choix dans un beau fini noyer. Bureau, Commode, Coiffeuse et Lit double. Prix Legaré... **\$55**



Élégant Mobilier de Noyer

\$15 Comptant et \$7.50 par Mois.

Tel qu'illustré. — Construction en véritable noyer, les petits tiroirs et la base des miroirs sont en noyer Oriental. Miroirs Venitiens. Prix Legaré... **\$106**



Ravissante Salle à Manger

\$15 Comptant et \$6.65 par Mois.

Tel qu'illustré. — Neuf meubles de style Renaissance, dans un superbe fini noyer combiné avec érable moucheté. Buffet de 54"; Vitrine avec miroir; Table extensible; cinq chaises et un fauteuil, sièges en cuir. Prix Legaré... **\$95**

Carpettes FELTOL

Beaux Choix de Dessins et Couleurs.

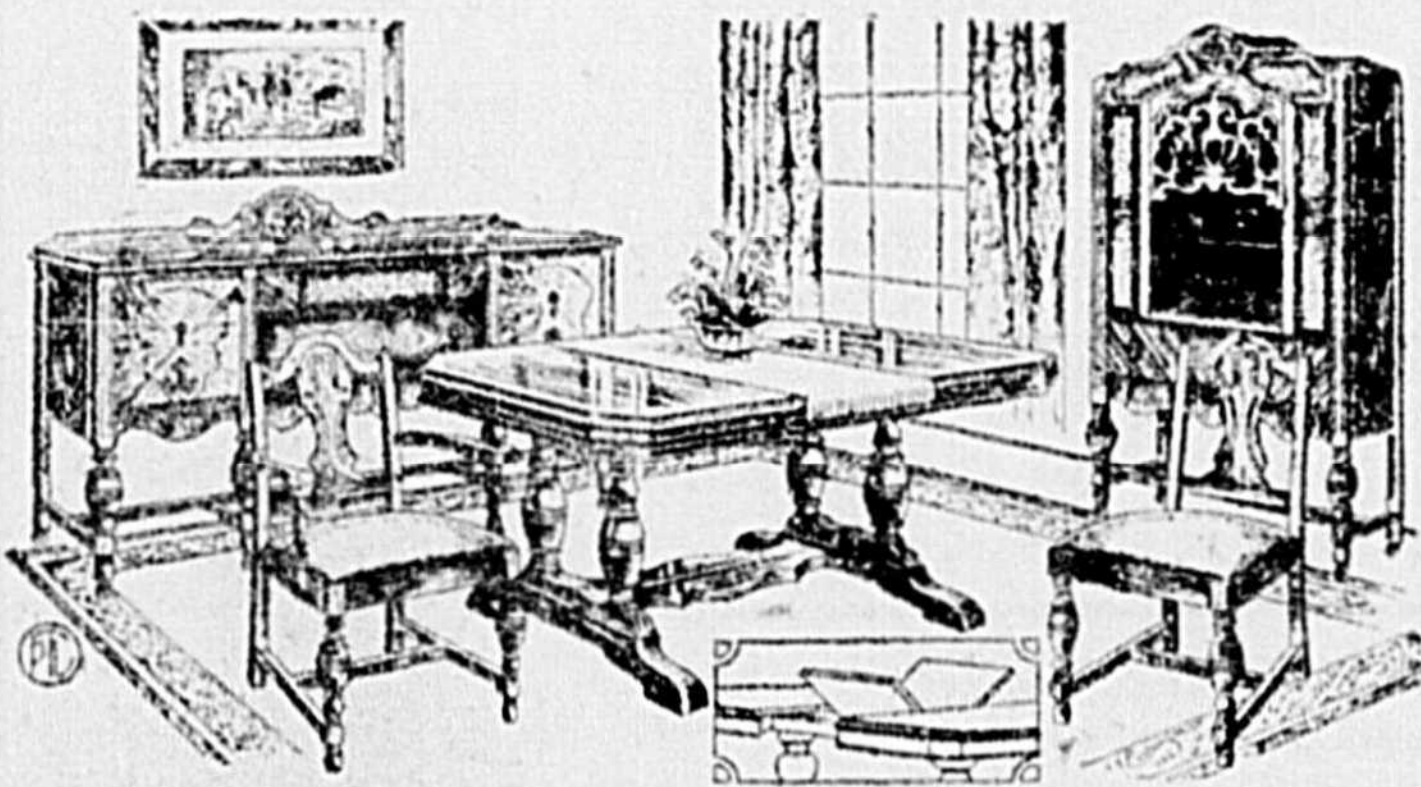
Grandeur, 6-0 x 9-0
\$3.75

Grandeur, 7-6 x 9-0
\$4.75

Grandeur, 9-0 x 9-0
\$5.65

Grandeur, 9-0 x 10-6
\$6.95

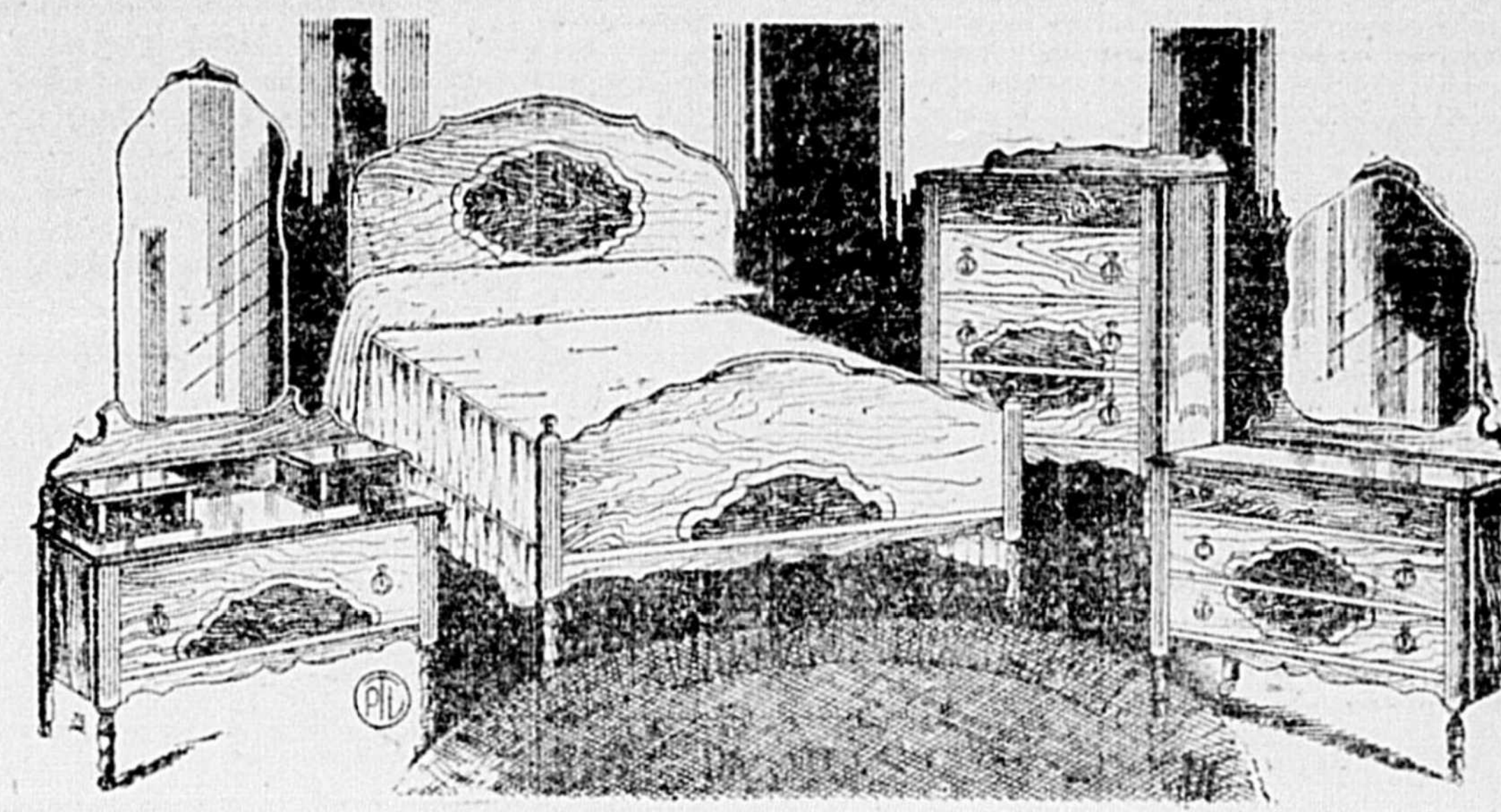
Grandeur, 9-0 x 12-0
\$7.75



Mobilier de Haut Ton

\$15 Comptant et \$10.25 par Mois.

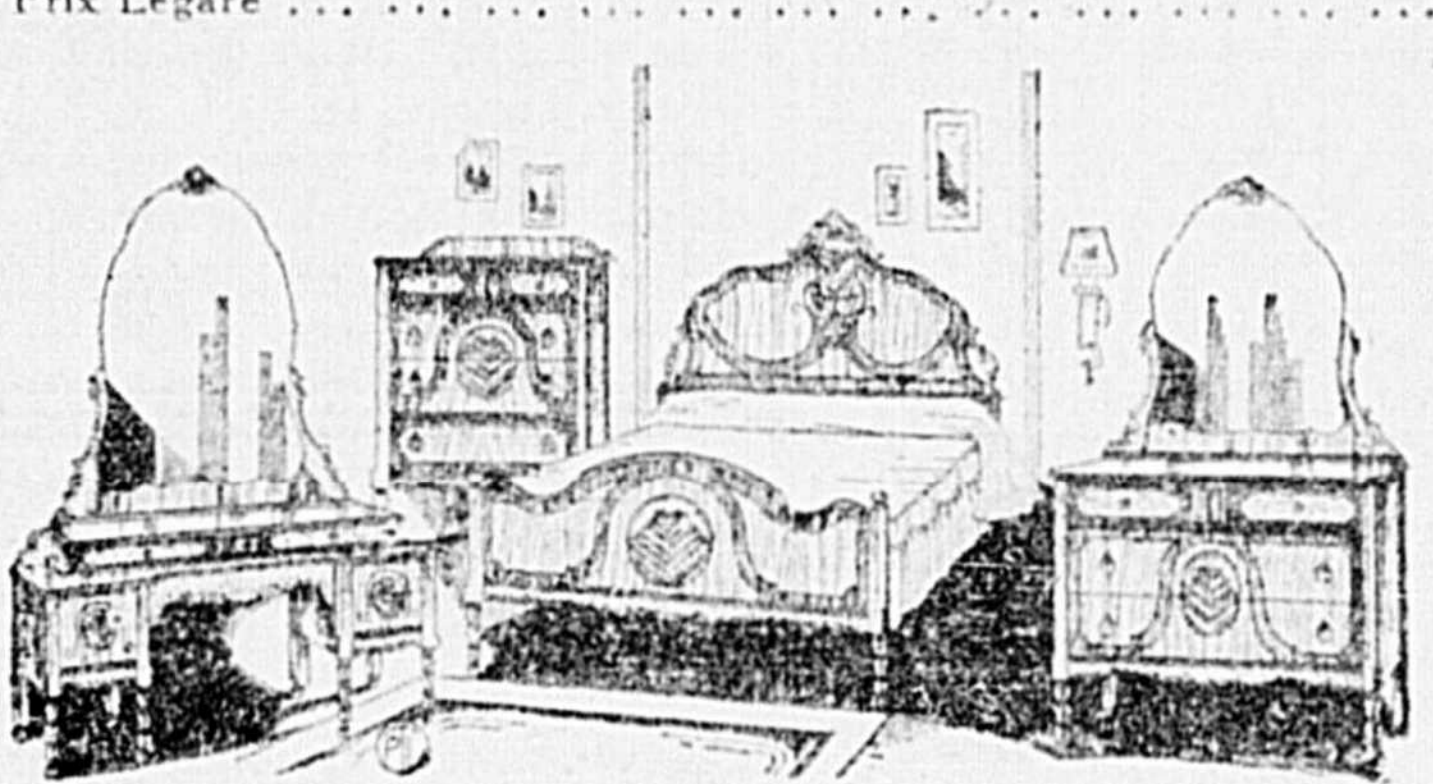
Tel qu'illustré. — Véritable noyer, américain, canadien et érable moucheté artistiquement travaillés. Buffet de 60". Prix Legaré... **\$137**



Valeur des Plus Attrayantes

\$15 Comptant et \$5 par Mois.

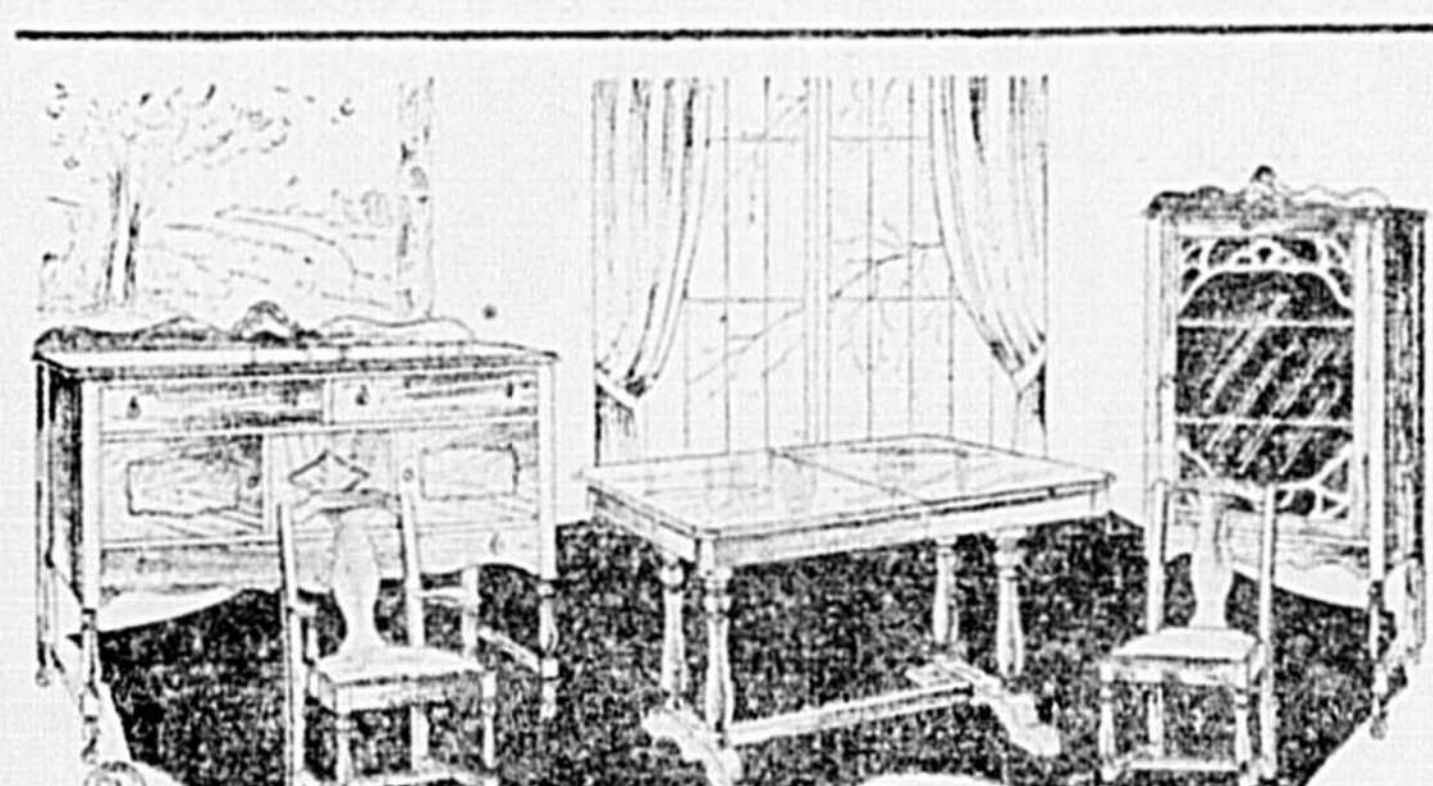
Tel qu'illustré. — Quatre meubles au fini noyer en deux tons: Bureau de 38 pouces, miroir de 22 x 26; Commode; Vanity Hollywood de 40 pouces, avec miroir Venitien de 20 x 36 pouces, et un Lit double. Prix Legaré... **\$76**



Véritable Noyer Combiné

\$15 Comptant et \$10 par Mois.

Tel qu'illustré. — Magnifique travail de noyer canadien, de noyer oriental et d'érable moucheté. Bureau de 44"; Vanity de 45" avec miroirs Venitiens. Prix Legaré... **\$135**



Valeur très Spéciale

\$15. Comptant et \$5.25 par Mois.

Tel qu'illustré. Neuf meubles solidement construits en merisier et fini noyer antique, de belles proportions et d'un fini des plus soignés. Prix Legaré... **\$78**



9 Meubles de Noyer

\$15. Comptant et \$8.50 par Mois.

Tel qu'illustré. — Neuf meubles en véritable noyer avec de jolies combinaisons de noyer Oriental. Nouvelle table à rallonge sur quatre piliers. Prix Legaré... **\$118**

Si vous désirez un vrai bon **POÈLE** Voyez le nouveau Frontenac.

TRES SPECIAL

Ne manquez pas ces aubaines. Quantité Limitée.

CENDRIERS
Valeur de \$1.75
.99

TABLES A CARTES
Pattes pliantes
\$1.39

TABAGIES
Valeur de \$6.50
\$1.99

JARDINIÈRES
En Rotin. Valeur \$4.00
\$1.99

LAMPES
Portatives
Valeur de \$5.00
\$2.00

TABLES DE FIBRE
Rondes. Valeur \$6.00
\$3.50

TABOURETS
Valeur de \$7.00
\$3.99

TABAGIES
Valeur de \$9.00
\$4.00

LAMPES FANTAISIE
Valeur de \$10.00
\$5.00

HORLOGE FANTAISIE
Valeur de \$12.00
\$5.00

TABLES DE FIBRE
Carrées. Valeur \$12.00
\$6.00

TABAGIES
Valeur de \$13.00
\$9.00

CELLARLETTE
Valeur de \$29.00
\$15.00

COMPAGNIE P.T. LEGARÉ LIMITEE

Jonquière—CHICOUTIMI—Bagotville

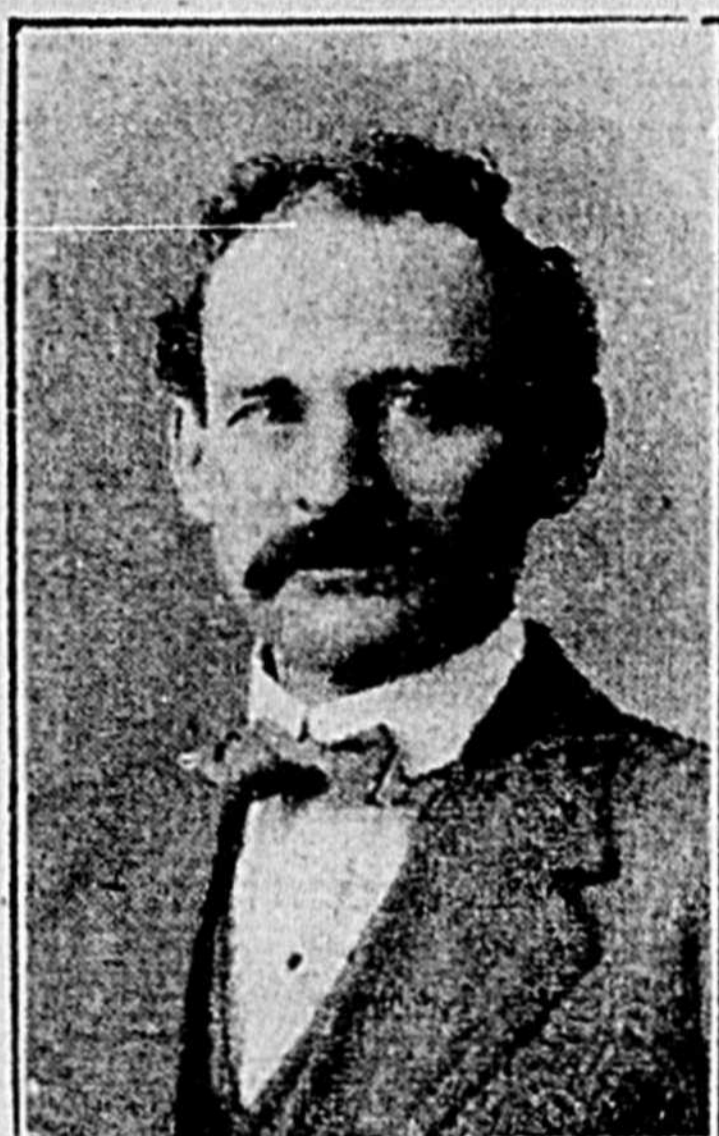
HEBERTVILLE STN. — ST-JOSEPH D'ALMA — ROBERVAL — DOLBEAU

LES ELECTIONS AU CONSEIL DE COMTE HIER MATIN

M. Henry Côté a été réélu préfet et M. Alfred Lavoie, sous-préfet. — Rapports de M. le notaire Girard, secrétaire. — Une route pour Laterrière.

LE PRET AGRICOLE

Une séance régulière du Conseil de Comté a eu lieu hier matin, en la salle paroissiale de la cathédrale. Plus de vingt maires des municipalités du comté étaient présents, sous la présidence de M. Henry Côté, préfet.



M. HENRY COTE, maire de St-Honoré qui a été réélu hier par acclamation, préfet du comté.

Immédiatement après la prière et la lecture du procès-verbal de la dernière assemblée, on procéda à l'élection du préfet, du sous-préfet, des délégués et du secrétaire.

M. Henry Côté, maire de St-Honoré, fut élu préfet du comté pour une autre année sur proposition de M. Alfred Lavoie, maire de la paroisse de Laterrière, secondé par M. Ulysse Boulianne, maire de la paroisse de Jonquière. Cette proposition fut votée à l'unanimité.

M. le Préfet remercia sincèrement Messieurs les maires de la confiance qu'il mettait en lui et dit que le fait d'être élu à l'unanimité donnait certainement plus de cordes à son arc pour travailler dans l'intérêt des municipalités. Il invita ensuite tous les maires à aller prendre le dîner avec lui à l'hôtel Bellevue.

M. Alfred Lavoie, de Laterrière fut élu sous-préfet sur proposition de M. Jos. Gagnon, secondé par M. W. Simard, MM. W. Simard et Joachim Jobin furent élus délégués du comté.

M. le Notaire Girard fut réélu secrétaire, à l'unanimité des voix.

M. G. BLACKBURN DE JONQUIERE EST DECEDE

A 6.45 heures, ce matin, ont eu lieu, à Jonquière, les funérailles de M. Georges Blackburn, décédé presque subitement, à Kénogami, lundi soir. M. Blackburn est âgé de 48 ans et 6 mois. Il était l'époux de dame Ovilaine Côté. Il laisse un fils, M. Charles-Emile Blackburn, deux sœurs, Mme Alfred Bilodeau, de Chicoutimi, et Mme Alfred Bergeron, aussi de Chicoutimi, une belle-sœur, Mme Charles-Emile Blackburn.

A la famille en deuil, le "Progrès du Saguenay" offre ses sincères sympathies.

HOMOLOGATION DU ROLE D'EVALUATION

Le Conseil de la cité de Chicoutimi a tenu une séance, hier après-midi. C'était un ajournement de l'assemblée de lundi soir. Au cours de cette séance, le Conseil a homologué le rôle d'évaluation.

NAISSANCE

Monsieur et madame Guillaume Tremblay, Arvida, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis, de la naissance d'un fils, né le 4 courant et baptisé le 6, sous les prénoms de Louis-Claude-Joseph, parain et marraine de l'enfant M. et Mme J.-C. Belliveau, d'Arvida. 689-10-3-32

AU SEMINAIRE

Ce matin, a eu lieu en la chapelle du séminaire, un service solennel pour le repos de l'âme de M. Auguste Bouchard, bienfaiteur insigne du séminaire, décédé à la Petite Rivière, St-François. Il était le grand-père de M. l'abbé Joseph Lavoie du séminaire.

L'avis de motion donné à la dernière séance par M. Abel Tremblay, maire de St-Ambroise, demandant d'adopter le règlement no 49, élevant la taxe des municipalités, a été lu de nouveau et adopté. Le second conseil. Une discussion assez des lettres de l'hon. M. Ad. Godbout, Alphonse Lessard et Gustave Delisle accusant réception d'une requête du Conseil de Comté, demandant d'accorder une prime de défrichement et de labours sur les lots mêmes patentés, ainsi qu'un prêt agricole plus à la portée des cultivateurs a été M. W. Simard, Conseil par le Secrétaire.

Le notaire Girard fit aussi rapport de la vente des terrains pour taxes dues au Conseil de Comté. Le montant dû à couvrir s'élevait à \$36,640.47. Sur ce montant, il y eut pour 16,862 de taxes payées ou retirées et pour \$8,034.06 de terrains vendus.

Après l'adoption de ce rapport, une lettre de tous les maires, mais sans leur part le Secrétaire. Elle contenait une demande de la paroisse de Laterrière pour la construction d'un chemin qui reliait le rang Ste-Famille au rang St-Thomas en suivant la "Grande Ligne" qui limite les paroisses de Chicoutimi et de Laterrière. M. Alfred Lavoie, maire de Laterrière appuya la demande de vateurs ont été communiqués, au forte s'éleva au sujet de cette construction non sur sa nécessité, reconstruit par tous les maires, mais sur son tracé. Sur proposition de M. Ph. Simard, secondé par M. Joachim Jobin, M. Meunier de Grande-Baie fut délégué par le Conseil pour se rendre sur les lieux avec les intéressés et se rendre compte de la possibilité d'une telle route.

Après le rapport des dettes des municipalités du comté, M. le Secrétaire donna lecture du rapport du vérificateur des comptes pour l'année écoulée, M. Jean Angers. La principale question qui fut ensuite mise sur le tapis et qui fut longuement discutée, fut celle de l'aide à donner aux cultivateurs qui ne peuvent rencontrer leurs obligations et qui souffrent considérablement de la crise. Un prêt agricole plus à leur portée a semblé le remède préférable.

Sur proposition de M. Eudore Bovin, maire de la Rivière-du-Moulin, une résolution a été adoptée à l'unanimité appuyant les démarches entreprises pour la réouverture des moulins de pulpe de Chicoutimi. Cette résolution sera envoyée à l'hon. Premier Ministre.

Funérailles de Mme Ph. Frigon à La Tuque

Elles ont eu lieu mercredi dernier le 2. — Personne bien connue.

AGEE DE 63 ANS

La Tuque, 10. — D. N. C. — De fort imposantes funérailles furent faites à Madame Philéon Frigon, mercredi dernier, en l'église St-Zéphirin de La Tuque, au milieu d'une assistance nombreuse de parents et d'amis de la défunte qui était avantageusement connue ici, et dont chacun avait tenu à lui rendre ce dernier témoignage d'estime et de considération.

Madame Frigon fut emportée à l'âge de 63 ans, après une brève maladie, et laisse en outre de son époux, quelques enfants et plusieurs petits enfants.

Le service funèbre fut chanté par le premier vicaire de la paroisse M. l'abbé Boucher, assisté de MM. les abbés Côté et Roy, comme diacre et sous-diacre. Une longue suite d'auto se rendit jusqu'au cimetière comme témoignage de leur profonde sympathie.

De nouveau nous remercions à la famille Frigon, nos plus sincères condoléances pour ce grand deuil.

ASSEMBLEES A LA TUQUE

La Tuque, 10. — D. N. C. — Dimanche dernier à l'issue de la grande messe avait lieu la réunion mensuelle de l'Union St-Joseph dans la grande salle de l'hôtel de ville.

Cette assemblée a groupé la majeure partie des membres de l'association qui demeurent en cette ville. Hier, eut lieu la première réunion mensuelle des chevaliers de Colomb, conseil 1887, à leur salle, rue St-Antoine.

SEANCE ACADEMIQUE AU SEMINAIRE, HIER SOIR

MM. les Académiciens ont donné leur séance annuelle et ont célébré le cinquantenaire du poète Emile Nelligan.

S. EX. MGR LAMARCHE

Les membres de l'Académie St-François de Sales du Séminaire de Chicoutimi ont donné leur séance annuelle, hier soir, sous la présidence d'honneur de S. Exc. Mgr Lamarche. De nombreux membres du clergé, plusieurs laïques, anciens ou amis du Séminaire, quelques dames et les élèves formaient le distingué et sympathique auditoire.

Quant la fanfare eut joué un morceau d'ouverture, MM. les Académiciens prirent place sur le théâtre artistement décoré.

Le président, M. Roland Bergeron, souhaita la bienvenue à Son Excellence et à toute l'assistance. Il nota que l'Académie a voulu célébrer, cette année, le cinquantenaire du poète Emile Nelligan.

On passa ensuite aux promotions académiques. Ont été reçus académiciens: MM. Roméo Gagnon, Physique, Paul Join et René Brassard, Philosophie, David Fortin et Vincent Guimond, Rhétorique, Albert Martin, Belles-Lettres. La liste des candidats et des aspirants est volumineuse.

On pourrait appliquer à M. Roland Bergeron cette phrase qu'il prononçait, hier soir, en parlant du poète Nelligan: "Il a le souci constant d'enfermer sa pensée dans un écrit précieux." Emile Nelligan, sa vie et son oeuvre, tel est le sujet du travail qui a été présenté par M. Roland Bergeron. Tous ont admiré la valeur critique de ce travail et sa haute tenue littéraire. Cette critique littéraire est un petit chef-d'oeuvre, tel est le sujet du travail qui a été présenté par M. Roland Bergeron. Tous ont admiré la valeur critique de ce travail et sa haute tenue littéraire. Cette critique littéraire est un petit chef-d'oeuvre.

On a couru de l'allocation qui a été prononcée, à la fin de cette séance, S. Exc. Mgr Lamarche a développé cette devise, qu'il a proposée comme sujet de dissertation: "Se posséder, pour se donner". Chers jeunes gens, dit S. Excellence aux finissants, que ferez-vous, demain? Donnez-vous la pleine mesure que vous avez promise? La devise que vous venez d'entendre, dit Mgr notre Evêque, trace tout un programme d'action et de vie à qui veut donner son plein rendement et se rendre utile à l'Eglise et à la société. Chers jeunes gens, dit-il encore, apprenez à vous posséder, pour amasser des trésors d'énergie, et vous serez des hommes. Con-

tinuez toujours à travailler et à discipliner votre esprit. Notons cette pensée émise par S. Excellence: "Le dévouement ne s'apprend pas dans les livres, mais se puise dans le cœur de Jésus."

Mgr Lamarche félicita les Académiciens de leur excellent travail. Il remercia les professeurs de leur dévouement et de la culture solide qu'ils donnent à leurs élèves. L'orchestre joua "Sérénade espagnole" et la soirée se termina par le chant de "O Canada".

Le thé le plus en demande

LE THÉ "SALADA"

'Tout frais des plantations'

LE CONCERT DE JONQUIERE

L'orchestre et les musiciens de Jonquière ont fourni à l'auditoire de trois cent cinquante personnes, un vrai régal musical.

PAROLES ENCOURAGEANTES

Les quelque trois cent cinquante personnes qui se pressaient dans la salle de l'hôtel de ville de Jonquière, mardi soir, ont assisté à un vrai régal artistique. Le premier concert, donné par l'orchestre et les musiciens de Jonquière, a révélé que la cité de Jonquière possède d'excellents musiciens qui font honneur à leur ville et qui contribuent à développer le goût de la bonne musique chez leurs concitoyens. Leur premier essai a été un coup de maître. Qu'ils en soient remerciés et félicités.

S. H. le maire Bergeron et Mme la Maîtresse, MM. les abbés Léonce Collard, Armand Desgagné, Maurice Larouche, vicaires à Jonquière, Arthur Fortier, aumônier des Syndicats Catholiques les RR. Frères du Sacré-Coeur, l'élite de la société de Jonquière ont assisté à ce concert.

Un simple regard sur le programme permet de constater immédiatement que c'est de la musique de première qualité qui a été servie, mardi soir. Le programme a été élaboré par M. Herménégilde Poirier, professeur de violon, et F.-J. Brassard, professeur de piano et de solfège, deux amateurs de la musique classique. L'orchestre et les autres musiciens, de même que les chanteurs, ont exécuté la musique et le chant avec art et âme.

Nous avons déjà publié le programme de ce concert et le nom des musiciens qui y ont pris part. Qu'il nous suffise de papillonner un peu ici et là à travers les morceaux qui ont été joués.

Ce n'était pas une mince affaire que d'organiser un orchestre à Jonquière. Le mérite en revient, en grande partie, à M. Poirier. Mardi soir, on a goûté beaucoup le "Menuet" de Boccherini, le "Carnaval de Venise" de Müller et l'"Au revoir" de Lisztner, quelques-uns des morceaux joués par l'orchestre.

Miles Bertha Bergeron, de Kénogami, et surtout Anne-Marie Plourde, de Jonquière, se sont révélées d'excellentes pianistes. Notons que Mlle Plourde joue tous ses morceaux de mémoire, ce qui ajoute un nouveau charme à son art.

(Suite à la 5e page)

LA RAFLE D'ARVIDA

Une magnifique longue-vue avait été mise en rafle, au profit de l'église d'Arvida. Le tirage a été fait, au début de la semaine. Le billet gagnant porte le numéro 274 et le nom de Mlle Geneviève Couture, d'Arvida.

Un grand merci de la part de M. le curé Lévesque à tous ceux qui ont acheté des billets.

SYNDICAT COOPERATIF

Le syndicat coopératif agricole de l'U. C. C. prendra des commandes dimanche prochain, après la messe paroissiale.

Propagez le "Progrès".

Arrêtez la Toux

Rapidement de cette façon

Frictionnez Vicks sur la poitrine et la gorge; appliquez librement.

VICKS VAPORUB

Pour Tout Refroidissement

J. R. WELLS

PULP & PAPER MILL SUPPLY CO.

239, rue Racine CHICOUTIMI

Téléphone : 661, 319 et Centre

Distributeur pour les comtés :

CHICOUTIMI - LAC ST-JEAN

de PERFECTION

RUBBER Co. LIMITED, MONTREAL.

SEUL PNEU FABRIQUE EN PROVINCE DE QUEBEC

Meilleur Pneu au Meilleur Prix — Essayez-le Vous Serez Satisfait.

PNEUS DE CAMIONS & AUTOBUS

Grandeur	Pneus régulier Aristocrat	Extra Heavy Aristocrat	Tubes E. H.
30 x 5	17.10	21.92	2.78
32 x 6	29.22	35.60	3.11
36 x 6		39.05	
34 x 7		50.46	
38 x 7		54.76	
36 x 8		71.55	
34 x 7.50-20		37.77	

Placez votre commande dès maintenant pour vos pneus de camion.

Garantie de 20,000 milles. — Notre Garantie

Nous garantissons nos pneus contre tout défaut dans le matériel ou dans la fabrication pour le nombre de milles ci-dessus. Pour obtenir de vos pneus un nombre maximum de milles vous devez leur donner vos soins et votre attention. Tout comme le moteur qui a besoin d'huile à intervalles réguliers, vos pneus ont besoin d'air. NOTRE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX PNEUS QUI DEVIENNENT DEFECTUEUX PAR SUITE DU MANQUE D'AIR. ELLE NE S'APPLIQUE PAS NON PLUS AUX PNEUS QUE L'ON FAIT SERVIR SUR DES ROUES MAL ALIGNEES.

Si, après examen du pneu, nous jugeons que la cause directe de son usure est attribuable à un défaut du matériel ou de la fabrication, nous réparons ce pneu ou, à notre choix, allouons un montant raisonnable sur l'achat d'un autre pneu.

VENTE AU COMPTANT

Chèque accepté ou mandat de poste.

Par responsables d'argent contenu dans des lettres non recommandées. Nous payons les frais d'expédition pour toute commande de \$3.00 ou plus.

Le magasin Jos.-Frs Boivin

ANNONCE UN TRES GRAND SPECIAL

Une Semaine de Vente de CHAUSSURES

\$7,500.00 de chaussures très bien assorties, et clagues, sont offertes à des prix très bas. — Nous vous vendrons de belles chaussures à la mode, pour Pâques, à des prix incroyables, ainsi que des clagues et chaussures d'ouvrage de toutes sortes.

Que tous nos nombreux clients nous aident à faire de cette semaine

Un Evénement Sensationnel

DU COMMERCE DE CHAUSSURE A JONQUIERE.

Voici un aperçu des prix plus que très bas de notre ligne de caoutchouc.

Rubber lacés pour hommes, 6 à 10 pts	\$ 1.69	Rubber lacés pour garçons, 1 à 5 pts	\$ 1.29
Rubber lacés pour garçons, 1 point, . . .	\$ 1.39	Clagues pour hommes, 6 à 10 pts	\$.69
Clagues pour garçons, 1 à 5 points, pour . . .			\$.59

AVIS A NOS CLIENTS

Nous prions nos clients et clientes de bien vouloir remarquer que nous avons le plus beau et le plus grand choix de ROBES, MANTEAUX, COSTUMES, HABITS POUR MESSIEURS, HABITS DE GARÇONS, aux plus bas prix en ville.

NOTRE MOTTO: Courtoisie, Service, Satisfaction

Pour la Première Communion

Mesdames, nous avons pour votre garçon, ce que vous désirez, habit en belle serge bleu-marine; chemisette, chapeau, etc...

Ne manquez pas de nous consulter si vous voulez les habiller chiquement.

Jos.-Frs BOIVIN

LE MAGASIN DE HAUTES NOUVEAUTES.

200, rue St-Dominique Jonquière

OUVERTURE DE LA SAISON POUR LES PNEUS D'AUTOMOBILE

GOODYEAR

bat encore tous les records

Après avoir rapporté un franc succès en 1931, La Cie GOOD-YEAR est en bonne voie pour affirmer de nouveau ce même succès en 1932.

C'est un Vrai Record de qualité, quantité, Assortiment, Service

C'est dire que nous aurons constamment toutes les grandeurs et qualités en magasin pour livraison immédiate.

Il n'y a pas à hésiter le pneu GOOD-YEAR a fait ses preuves, achetez-le de suite et donnez-lui votre préférence, il coûte absolument le même prix que les autres marques. Il a de plus l'avantage d'être fabriqué avec la fameuse corde patentée "Superwist" et de traction unique, ce qui n'a pas empêché de réduire considérablement les prix des pneus de Truck pour 1932.

LE SEUL VENDEUR AUTORISE

à la portée de tous, au Centre de la ville.

Notre atelier de vulcanisation GOODYEAR

est toujours ouvert à toute la région pour n'importe quelle réparation de pneus de Truck et ballons, ainsi que chambre à air, etc... à des prix modérés.

J.-A. TRUCHON

Garage : 284, rue Racine, CHICOUTIMI

Comme toujours nous faisons la réparation des automobiles à l'intérieur comme à l'extérieur; débosselage et peinture au "DUCO", etc... pour la moitié du prix des années passées. — Entrez voir... Tout ce qui se fait chez J.-A. Truchon porte une garantie, et donne en tout entière satisfaction.

Encourageons Nos Industries

L'imprimerie et plus particulièrement la publication des journaux représentent une des plus importantes industries du Canada tant par les Capitaux Engagés que par les salaires payés.

Vous avez une de ces industries opérant "Chez Vous".

La meilleure recommandation pour solliciter de nouvelles industries est l'encouragement donné aux industries existantes. Prêchez par l'exemple. En donnant la préférence à l'imprimerie du "Progrès" pour vos Travaux d'Impressions vous aidez à développer cette industrie.

SERVICE PROMPT QUALITE SUPERIEURE PRIX AVANTAGEUX